



Ciklusértékelő

Start díjesővel

Hamarosan véget ér a 2010 októberében kezdődött négyéves önkormányzati ciklus. Ebből az alkalomból lapunk összegző számvetésre kérte a kerület polgármesterét, valamint helyi képviselőit. Emellett – a következő lapszámokban – a Hírnök is igyekszik górcső alá venni a mögöttünk lévő esztendőket.

Városatyáinktól és városanyáinktól azt tudakoltuk: hogyan értékeli a képviselő-testület és benne saját négyéves munkáját, valamint a kerület négy évvel ezelőtti vállalt feladatainak teljesülését? Lapunk pedig – mostantól őszig – képes összefoglalókban igyekszik visszatekinteni arra, hogy az időszak elején elfogadott, Közösén a XIII. kerületért programban megfogalmazott célokat hogyan sikerült megvalósítania a városvezetésnek.

Beszámolók a 7-11. oldalon



Boribon Bölcsőde Ingyenes ellátás, modern körülmények

Átlátható beruházás



400 millió forintos beruházással újult meg a Boribon Bölcsőde, a megszépült épületet június 18-án vették birtokba hivatalosan is a gyerekek. A bölcsőde felújításával, valamint a szomszédságában kialakított Zöld-ág Tagóvodával és a Radnóti Miklós Mű-

velődési Központtal, így az egész tömb fejlesztése befejeződött.

Az ünnepélyes megnyitón egykori és jelenlegi gondozók, a beruházás résztvevői és nem utolsósorban az intézménybe járó gyerekek és szüleik is részt vettek. Dr. Tóth

József polgármester köszöntőbeszédében elmondta: különleges öröm számára, ha szépkorúaknak, illetve gyermekeknek szánt szociális intézményt adhat át az önkormányzat.

Folytatás a 4. oldalon

Semmelweis-nap

3. oldal



Július elseje az egészségügyi dolgozók napja. Százkilencvenhat éve éppen ezen a napon született Semmelweis Ignác, az anyák megmentője. Az évforduló alkalmából orvosok és szakdolgozók munkáját ismerte el a városvezetés.

Szociális étkeztetés

5. oldal



A nemrég kezdődött vakáció immár a kilencedik nyári szünidei szezon, melynek folyamán az önkormányzat étkeztetéssel és szabadidős programokkal segíti a szociálisan rászoruló gyermekeket és ez által a szülőket.

Dagály-fejlesztés

6. oldal



Két év múlva már állhat a 2021-es budapesti úszó- és vízilabda-világ bajnokság központi úszópalotája a Dagály strand-fürdő északi részén. A látványos fejlesztésekkel egy egészen új arculatot kaphat a környék.

Kitűnőre érettségizettek

12. oldal



Tizennyolc kerületben lakó és tanuló diákok érettségizett idén kitűnőre. A kerület vezetősége június 27-én köszöntötte a 2013-14-es tanévben kimagasló teljesítményt nyújtó végzős középiskolásokat.

RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK

Drága, zavaros a „nemzeti” mobilparkolás

Évi 80 millió forintos veszteség éri a XIII. kerületet amiatt, hogy a parkolási díjakat július 1-jétől a Nemzeti Mobilfizetési Zrt.-n keresztül lehet mobiltelefonról fizetni. Ez a kormányzati döntés a városrésznek hússzoros többletköltséget jelent, mivel az állami vállalat a parkolási díj 10 százalékát egyszerűen „leemeli” a kerületnek járó összegből. Az új rendszer felelőtlen előkészítését jelzi, hogy az átállás időpontját eddig öt alkalommal halasztották el. Teszteléséről nincs átfogó tapasztalat, így olyan, mindenki számára bizonytalan helyzet alakulhat ki, ami veszélyezteti a már bevált szolgáltatások működését. A kerületi parkolászemeltető mindent megtesz a zavartalan üzemelés érdekében, ám az esetleg felmerülő, új típusú problémákért nem ő, s nem a XIII. Kerületi Közzolgáltató Zrt., hanem az új rendszer tehető majd felelőssé.



Kártérítési igény a flúgos futam miatt

A pünkösdi hétvégén, június 7-én felháborító felelőtlenséggel előkészített és szervezett utcai gyorsulási futam, s a vele okozott rongálások miatt a kerület jogorvoslatot, illetve a károk megtérítését és a történetek szigorú kivizsgálását követeli az engedélyt kiadó fővárostól. Az önkormányzat bízik abban, hogy kárrendezési igényét érvényesíteni tudja Budapesttel és a futamot szervező magánvállalkozóval szemben. A kerület az esemény idején, lakossági bejelentésekből, megdöbbenve értesült a jelentős zajjal járó gyorsulási versenyről, amelyről előzetesen sem őt, sem a helyi hatóságokat, sem az érintett lakókat nem tájékoztatták. A kiszolgáló egységek jogszerűtlenül települtek ki a XIII. kerületi zöldterületekre, jelentős erkölcsi és anyagi kárt okozva a lakosok számára kialakított és nemrégiben átadott Duna-terazon.



Idén is szavazhatunk Az év üzletére

A kerület idén is kiírja pályázatát Az év üzlete díj elnyerésére, melyet a lakosság szavazatai alapján ítélnék oda, és novemberben, az Európai kereskedelem napja alkalmából adnak át. Bárki javasolhatja kedvenc XIII. kerületi üzletét – annak profiljától függetlenül –, ahol kulturált körülmények között vásárolhat, étkezhet, minőségi áruval, udvariasan szolgálják ki. A szavazatokat július 15. és szeptember 15. között megfelelő indoklással (zárt borítékban), a javasolt üzlet nevének, pontos címének és tevékenységének megjelölésével a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján (Béke tér 1.) az erre a célra kihelyezett urnában lehet elhelyezni. A voksok elektronikus úton is elküldhetők az ugyfelszolgalat@bp13.hu e-mail címre. Az év üzlete díjat tavaly Mécsné Szamosvölgyi Melinda (képünkön), a Gyöngyösi utcai papír-, írószer- és nyomtatványbolt tulajdonosa nyerte el.



Indul a közbiztonsági pályázat

Legfeljebb 300 ezer forintos vissza nem térítendő pénzbeli támogatás igényelhető a kerület idei közbiztonsági pályázatán, melynek benyújtási határideje július 31. 16 óra. Az önkormányzat szakbizottsága augusztus 19-én dönt a jelentkezésekről. A városrész köz- és vagyonbiztonságának javítása érdekében meghirdetett támogatásra a kerületi illetőségű szervezetek (rendvédelmi és közbiztonsági szervek, olyan civil és egyéb szervezetek, melyek tevékenységüket e célok elérése érdekében szervezik, valamint melyek nem a fenti célok elérése alakultak, de bűnmegelőző, közbiztonságot javító tevékenységet is végeznek) jelentkezhetnek. A pályázatot 3 példányban postai úton vagy személyesen lehet benyújtani az önkormányzat jogi és közbiztonsági bizottságához (1139 Bp., Béke tér 1.). Felvilágosítás – hivatali munkaidőben – a 452-4100/5093-as telefonszámon kérhető.



Új irodaház a Váci úton

Átadták a budapesti irodapiac egyik legkedveltebb és legjobban fejlődő régiójában, a Váci úti irodafolyosó középső részén elhelyezkedő Váci Corner Officest. Az épület 8 szinten kínál A kategóriájú, hatékony kialakítású irodaterületeket a bérlők igényei szerint, a földszinten étterem és üzlethelyiségek lesznek. Az épület mellett lévő 1700 négyzetméternyi zöldfelület egy kellemes atmoszférájú kert, mely jó munkakörnyezetet biztosít a bérlőknek. A ház BREEM excellent minősítése a fejlesztő HB Reavis Csoport környezetbarát megoldásait, az üzemeltetési költségek minimalizálását ismeri el. A beruházó Közép-Európa egyik vezető kereskedelmi ingatlanfejlesztő cége, mely napjainkban is dinamikusan növekszik: több jelentős méretű projekt keretében összesen bruttó 204,5 ezer négyzetméternyi új irodaterület fejlesztésén dolgozik a régióban.



Gyászolunk

Urbánné Németh Gyöngyi
(1946–2014)

Urbánné Németh Gyöngyi 1980-ban jeles eredménnyel államvizsgázott az Államigazgatási Főiskolán. 1988-tól volt a XIII. kerületi polgármesteri hivatal szervezési osztályának vezetője. 1999. január 1-jétől 2007. december 31-éig, nyugállományba vonulásáig dolgozott a hivatal kinevezett aljegyzőjeként. Több mint negyven évet töltött a közigazgatási pályán.



Munkája eredményeként a polgármesteri hivatal a fővárosi kerületek közül elsőként felelt meg az ISO 9001:1994 jelű nemzetközi minőségügyi rendszer követelményeinek.

Több szakmai kitüntetésé közül kiemelkedik a XIII. kerületért díj, az Év köztisztviselője cím és a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztje kitüntetés.

Urbánné Németh Gyöngyit Budapest Főváros XIII. Kerület Önkormányzata saját halottjának tekinti. Temetéséről később intézkednek. Emlékét őrizni fogjuk.

Herboly László
(1942–2014)

Fájdalommal tudatjuk, hogy Herboly László, a XIII. kerületi önkormányzat volt képviselője, trombitaművész, zenetanár 2014. május 22-én, életének 72. esztendejében elhunyt.



Herboly László Budapesten született, majd a Budapesti Zeneakadémia elvégzése után a Fővárosi Operettszínház zenekarának lett a tagja: mintegy negyvenéves zeneművészi pályafutás után innen vonult nyugdíjba. 1998–2006 között két cikluson át volt a XIII. kerületi önkormányzat képviselője, a jogi bizottság elnöke. Nyugdíjazása után haláláig az Angyalföldi Szent Mihály-plébánia gitáros énekkarának karnagyaként tevékenykedett. Zeneszeretettel, a zene iránti elkötelezettségét négy gyermeke örökölte, akik közül három már ismert zenész.

Búcsúztatása 2014. július 13-án, pénteken az Angyalföldi Szent Mihály-plébániatemplomban (Babér utca 17.), szentmise keretében lesz. Emlékét megőrizzük.

Allergiaszűrés Korszerű eszközök

Nyári mumusok: pollenek, méhek, napfény

Az allergiások többsége számára komoly megpróbáltatás a tavasztól ősziig tartó allergiaszezon. Szerencsére ma már senkinek sem kell fölöslegesen szenvednie: egyre több, a kellemetlen tüneteket megszüntető vagy lényegesen csökkentő gyógyszer áll rendelkezésre. Dr. Szilágyi Ibolya tüdőgyógyász, allergológus, immunológus szakorvos (képzőnkön) tíz esztendeje gyógyítja, gondozza a XIII. kerületi betegeket. Őt kérdeztük a többi között arról, elkerülhető-e ez a sokakat érintő betegség.

Az allergia a szervezet immunrendszerének kóros válaszképzése olyan anyagokra, amelyek természetes módon megtalálhatók környezetünkben. Az ezekkel való érintkezés egyeseknél szem- és torokviszketést, orrfolyást (szénanáthát), légzési nehézségeket (asztmát) vagy bőrpanaszokat (ekcézmát, csalánkiütést) okozhat. Az érintettek egy része úgynevezett szezonális allergiával küzd, ők a fűvek, fák, gyomok virágzása idején, általában kora tavasztól októberig érzik a tüneteket, míg mások a háziporatkával, penészgombákkal, állati szőrökkel való találkozásokkor az év bármely szakában ki vannak téve az allergének kellemetlen hatásának.

A legjobb gyógymód minden bizonnyal a kiváltó tényezők elkerülése lenne, ez azonban bizonyos esetekben szinte lehetetlen. Az olyan gyógyszerek, mint például az antihisztaminok, kortikoszteroidok enyhítik ugyan a kellemetlenséget, de ha a kezelést abbahagyjuk, újból jelentkezhetnek a tünetek. Ezek nemegyszer a megfázáshoz hasonlóak, így a betegek nem is tudják, hogy allergiával van dolguk. Mindenesetre, ha az orrdugulás, illetve -folyás néhány nap alatt nem enyhül, érdemes szakorvoshoz fordulni.

Fontos az allergológus és a társszakmák orvosainak – a gégegyógyászoknak és fogorvosoknak – a jó együttműködése. A különböző vizsgálatok, az allergológiai rendelés beutalóval vehető igénybe.



A doktornőtől megtudtuk: az allergiák kimutatására a tíz évvel ezelőttihez képest most jóval több eszköz áll rendelkezésre a Visegrádi utcán – a felújítás miatt most átmenetileg a Szegedi útra költözött – allergológiai rendelésben. A karcolós, úgynevezett prick-tesztel már tizenhatféle légúti allergént tudnak itt kimutatni: a skála a tavaszi pollenektől kezdve a poratkáig terjed, és magában foglalja egyebek mellett a kutya- és macskaszőr, a penész, illetve a parlagfű allergént. Ezenkívül huszonegyféle ételallergia kiszűrésére alkalmas prick-teszt is rendelkezésre áll.

A prick-tesztet az alkar belső felszínére csepegtetett allergéneket tartalmazó oldatot apró, fájdalommentes karcolással juttatják a bőrbe és húsz perc múlva olvassák le az eredményt. A teszt csak akkor mérhető, ha a vizsgálat előtti négy-öt napban a páci-

ens nem szed allergia ellenes gyógyszert. Ezért a szezonális allergiában szenvedőknek legjobban a tesztet szezonon kívül elvégezni. Ha a gyógyszer szedését semmiképpen nem lehet abbahagyni, vérvétellel is elvégezhető a vizsgálat, az eredményre azonban ilyenkor többet kell várni.

Kerületünkben lehetőség van a kevés helyen elérhető, úgynevezett epicután teszt elvégzésére is. A páciens hátára felragasztott kamrás tapaszok vegyi és illatanyagok, fémek, fogászati pótlóanyagok, ételadalekok és tartósítószerke által okozott allergiák azonosítására alkalmasak. Annál, aki fémekre allergiás, fogpótlás előtt ajánlatos ezt a tesztet elvégezni.

Az allergia és az asztma egy töről fakad. A kezelt allergiából könnyen kifejlődhet asztma. A szénanáthában szenvedők között gyakori ez a betegség. Az asztmás,

COPD-os és a bronchitises betegeknél fontos a légzésfunkció vizsgálata. A rendelésben erre is van lehetőség, mégpedig egy korszerű készülék, a spirométer segítségével. Ami az asztmát illeti, ennek terápiás lehetőségei mind a felnőttek, mind a gyerekek esetében az utóbbi időben sokat fejlődtek. A mai hörgőtágító és szteroidtartalmú, gyulladáscsökkentő spray-k mellékhatása csekély.

A szezonális allergiáknak ajánlatos a szezon előtt egy-két héttel megkezdeni az antihisztamin szedését. A reklámokban szereplő vény nélkül kapható allergia elleni szerek is szóba jöhetnek, de a megfelelő gyógyszer kiválasztása az orvos feladata. Ha a tüneti kezeléssel nem lehet kellő eredményt elérni, a parlagfű, pázsitfű és poratkára szóba jöhet a hároméves immunterápia. Ez – a tébé által ez idő szerint nem finanszírozott – allergénspecifikus immunterápia nemcsak a tüneteket kezeli, hanem megakadályozza a betegség súlyosbodását, az asztma és új allergiák kialakulását.

A szezonális allergiáknak túl, nyáron az arra érzékenyek számára a méh-, illetve darázscsípés, illetve azok következményei lehetnek veszélyesek. Aki gyakran ki van téve ezeknek, és tudja, hogy allergiás rájuk, érdemes megfontolni a hároméves injekciós terápiát. Az alkalmi természetjáróknál a körütekintő védekezés fontos. Jó, ha van nálunk allergia elleni tabletta, esetleg adrenalin tartalmú autoinjektor, az adrenalin kevésbé hatásos, ha vérnyomáscsökkentőt vagy bétablokkolót szedünk.

A nyári mumusok közé tartozik még a napallergia. A kiváltó okok között sok minden szerepelhet. Immunrendszerünket nagyban befolyásolja minden, amit megesszünk, megiszunk, illetve a bőrünkre kenünk. A védekezési lehetőségek között a fokozatosság mellett az antihisztaminokat és a napallergia elleni nyugtatókrémeket ajánlja a szakorvos.

CSOP VERONIKA

Simmelweis Nap Elismerések, dicsérek

Egészségügyi dolgozók ünnepe

Július első napja minden évben az egészségügyi dolgozók ünnepe. Nem véletlenül: százkilencvenhat éve éppen ezen a napon született Semmelweis Ignác, az anyák megmentője. Kerületünkben június 24-én a polgármesteri hivatal tanácstermében ünnepélyen emlékeztek meg a jeles évfordulóról, amelyen a többi között ott volt dr. Tóth József polgármester, Holopné Schramek Kornélia alpolgármester, dr. Németh Attila, a Nyíró Gyula Kórház–OPAI főigazgató főorvosa és dr. Zsíros Lajos orvos dandártábornok, a Magyar Honvédség Egészségügyi Központ orvos igazgatója.

Először dr. Hertzka Péter, a XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat főigazgató főorvosa köszöntötte a megjelenteket, majd dr.

Sziklai József beszélt Semmelweis Ignác életútjáról és felfedezésének jelentőségéről.

Dr. Tóth József polgármester elmondta: kerületünk lakossága tartósan száztízezer fölött van, egyes mutatók alapján már elérte a száztizennyolcezeret. A húsz évvel ezelőtti ötvennégyezerhez képest most a lakások száma a hetvenötezerhez közelít. Évente 1100-1200 gyerek születik a kerületben. Egyre több a fiatal, de a nyugdíjasok aránya is számottevő. Nem kevesebb, mint huszonkilencezer vállalkozás működik itt hetvenezer embernek biztosítva munkát. Egy modern városrészhez a korszerű egészségügyi ellátás is hozzátartozik. Erről hozzátéve háromszáz munkatárs – orvosok, szakdolgozók és kiszol-

gáló személyzet – gondoskodik. Az egészségügyi intézmények az utóbbi tíz esztendőben megújultak. Az idén került átadásra a Pap Károly utcai rendelő, és nemrégiben kezdődött meg a Visegrádi utcai intézet rekonstrukciója, amely közel hétszázmillió beruházás, és remélhetőleg az év végéig befejeződik. Ezután az orvosok és szakdolgozók kitüntetésének átadására került sor.

Kitüntetést vehetett át a Honvédkórház két dolgozója: dr. Czibók Zsuzsanna orvos őrnagy, a szemészeti, valamint Kónyáné Plásztán Valéria zászlós, az urológiai szakrendelő munkatársa.

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat ügyvezető igazgatója főorvosi címet adományozott dr. Sziklai Józsefnek, a Szegedi úti



Az Év Szakorvosa címet kapta dr. Veesey Gábor, a Szegedi úti szakrendelő traumatológiájának vezető főorvosa, az Év Szakdolgozója címben részesült Jagiezné Hadari Tímea, a Szegedi úti szakrendelő fizioterápia csoportvezető szakasszisztense

szakrendelő nőgyógyászata szakorvosának.

Kiemelkedő munkájáért ebben az évben huszonkét egészségügyi dolgozó vehetett át főigazgatói dicséretet és pénzjutalmat.

Köztük – az idén először – egy kollektíva, a Szegedi úti szakrendelő gyógytornacsoportja is elismerésben részesült.

CSOP V.

Pitypang Óvoda Búcsúztak az első angolos nagycsoportok

Kultúrákőzvetítés és nyitottságra nevelés

Nagyszerű évrő mőssorral búcsúztak a Pitypang Óvodától a két angolos csoport iskolába készűlő kicsinyei. Telt ház, háromszázötven néző előtt adtak elő a nagycsoportosok a középsőskel közösen egy-egy zenés-táncos angol nyelvű előadást június 5-én az Angyalföldi József Attila Mővelődési Központban.

gol pedagógusok többsége férfi, a nyelvcsajátítás folyamata hasonló, mint egy kétnyelvű családban.

A pedagógusok között van brit, kanadai, amerikai és dél-afrikai, és szeptemberben egy ausztrál is csatlakozik hozzájuk. Ezzel a nyelv csajátítása mellett megvalósul a kultúrákőzvetítés is. A program alapelve, hogy a

portokba azok a XIII. kerületben lakó gyerekek jelentkezhetnek, akik az adott év augusztusának végéig betöltik harmadik évüket.

A programban részt vevőknek havi harminckétezer forintot hozzájárulást kell vállalniuk. Feltételi vizsga természetesen nincs, túljelentkezés esetén sorsolással döntenek. Az idén szeptember-



2011-ben indult az első két angolos csoport, és azóta minden szeptemberben két angol-magyar kétnyelvű kiscsoport indult. Így jelenleg a tizenöt óvodai csoportból hatban működik az angolprogram. Mint Erdélyi Nóra szakmai vezető elmondta: a kétnyelvű óvodai program a XIII. kerületi képviselő-testület egyetértésével az Egyesített Óvoda és a Manó-Világ Kft. együttműködési megállapodása alapján valósul meg.

A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy az érintett csoportokhoz a magyar óvodapedagógusok mellé minden délelőtt egy-egy angol anyanyelvű pedagógus csatlakozik. Az irányító szerepet az előbbiek töltik be, míg az utóbbiak kizárólag angolul kommunikálnak a kicsikkel. Tekintve, hogy az an-

nyelvtanulás a korai szakaszban akkor lehet igazán sikeres, ha az általános fejlesztés részét képezi, és a gyermek egész személyiségét fejleszti.

Természetesen a nyelv megismerése ebben az esetben nem a szó szoros értelmében vett nyelvoktatással, hanem a hagyományos óvodai tevékenység – éneklés, zenélés, mozgás, rajzolás, mesélés, verselés – keretében valósul meg. A cél a nyelv megszerettetésén és a későbbi nyelvtanulás alapjainak megteremtésén kívül a nyitottságra nevelés.

Az anyanyelvi környezet hatására sok gyerek a nagycsoportban már képes angolul kommunikálni, de kivétel nélkül mindegyikük érti az óvoda mindennapi életében használt angol szavakat és kifejezéseket. Az angol óvodai cso-

ben kezdődő nevelési évrő ötven helyre nyolcvannégy jelentkező volt. Azok, akik nem jutottak be, várólistára kerültek.

Horváth Mónikától, a Manó-Világ Kft. ügyvezetőjétől megtudtuk: a kétnyelvű óvodai nevelésben részt vevő gyerekek többséget élveznek a program folytatásának tekinthető Csata utcai angolos osztályokba való felvételnél. Az iskolában a kicsikkel ugyanazok a pedagógusok foglalkoznak, akiket az óvodában már megismertek és megszerettek. A Csata utcában a most zárult nevelési évben indult először ilyen osztály, és a 2014–15-ös tanévben az angol nyelvű napközi-program keretében már két első osztályt indítanak.

CSOP V.

Boribon Bölcsőde Átlátható beruházás

Ingyenes ellátás, modern körűlmények



Folytatás az 1. oldalról

A polgármester kitért a korszerű bölcsődék jelentős szerepére az újlipótvárosi családok életében, valamint hogy a XIII. kerületben egyedülállóan ingyenes a bölcsődei ellátás és ez miként ösztönzi a gyermekvállalást.

A kerületben 7 éve több mint 1100 gyermek születik. Ez a szám másfél évtizede 650 fő volt. A 0–3 éves korosztály elhelyezésére 1029 bölcsődei és családi napközis férőhelyet alakított ki az önkormányzat. A további bővítésről is szó esett; a Tátra utcában 21, a Hajdú utcában 29 fővel több gyermek felvételére nyílik a közeljövőről lehetőség, így tudja a kerület biztosítani a felmerült igényeket.

A Pannónia utcában 1976 áprilisában 100 férőhellyel, tíz csoportszobában nyílt meg a 13. számú kerületi bölcsőde, most, 36 évvel később Boribon néven 140 férőhellyel kezdi meg második korszakát.

A bölcsőde az eltelt 36 év alatt 3500 gyermeket látott el,

közűlük sokan már a sajátjukat íratják az intézménybe. A korszerűsítés nyomán új elemként torna- és fejlesztőszobát alakítottak ki és rövidesen elkészűl a szőszoba is.

Az intézmény építészetiileg eltér a kerületben található többi bölcsődétől. Minden csoportnak saját udvara van, ahová új játszószerek kerültek. Pancsolási lehetőséget a korszerű vízpermetező nyújt. Az épület lapos tetejét zöldtető díszíti a beültetett évelő, szárazságtűrő növényekkel.

A játszóudvar, a közlekedők és a zöldfelületek összes alapterülete 3580 m².

További egyedisége a beruházásnak, hogy az átláthatóság érdekében minden mozzanatot a Transparency International kísért figyelemmel. A közpénz és közbeszerzések nyilvánossá tételével felszínre került hasznos tapasztalatokat az önkormányzat a további beruházásoknál felhasználja, szükségszerűen a saját szabályzatát is kiegészítve.

L. Á.

ANNA OPTIKA

20 ÉVES AZ ANNA OPTIKA KÖSZÖNJÜK!

SZÜLETÉSNAPI AKCIÓK A WEBOLDALON:

www.annaoptika.hu

XIII. ker. AZ ÉV KERESKEDŐJE 2010.

XIII., PANNÓNIA u. 48. Tel: 329-4058
XIII., POZSONYI út 1. Tel: 270-3804
VII., WESSELÉNYI u. 2. Tel: 321-1232

KIPUFOGÓ KLINIKA

Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása KIPUFOGÓK

Katalizátorok garanciával.

MŰSZAKIVIZSGA ÁLLOMÁS

1039 Bp., Árpád utca 23. Telefon: 240-5603
1141 Bp., Fogarasi út 189. Telefon: 383-8055
http://www.kipufogo.hu
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

LEHEL OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

MINDEN KERETRE!

-50%

Bármilyen lencsével! Akciós lencsével is!

Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00
Telefon: 288-6960

Pedagógusnap Ünnepi köszöntés**Elismert köznevelők**

Magyarországon 1952 júniusában ünnepelték első ízben a pedagógusokat. Azóta több mint fél évszázada minden év június első vasárnapján köszönjük meg áldozatos, fáradtságos munkájukat.

Június 2-án a XIII. kerület előljárói, a köznevelési intézmények vezetői és munkatársai, valamint a szülői szervezetek és az intézményi tanácsok képviselői zsúfolásig megtöltötték az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ színháztermét.

Az idei pedagógusnapi ünnepséget – *Gyarmati Réka*, az Eötvös József Általános Iskola 8. osztályos tanulójának szavalata és az Egyesített Óvoda „Philomela” kórusának előadása után – *dr. Tóth József* polgármester nyitotta meg, majd átadta a kitüntetetteknek járó díjakat.

2014-ben „Az Év Pedagógusa” díjjal öt XIII. kerületi iskolai, illetve óvodapedagógus munkáját ismerte el a kerületi önkormányzat: *Bardócziné Csetneki Anikó*, az Eötvös József Általános Iskola tanítója; *Kis Gáborné*, a Pitypang Tagóvoda óvodapedagógusa; *Lovasi Ildikó*, a Hunyadi Mátyás Általános Iskola tanára; *dr. Asz-*

talos Éva, a Németh László Gimnázium tanára; *dr. Kódor András Péterné*, a Gyöngyszem Tagóvoda óvodapedagógusa.

Színpadra szólították az Egyesített Óvoda által – immáron 6. éve – meghirdetett szakmai pályázat 2014-es díjazottjait is.

A beérkezett 11 pályázat I. helyezettje: *Rezsдовicsné Pál Nóra*, Futár Tagóvoda; II. helyezett: *Cseténé Taschner Gabriella*, Hétszín Tagóvoda; III. helyezett: *Juráncsik Tünde*, Madarász Tagóvoda. A hagyományokhoz híven, a kerületi tanintézményekben dolgozó 25., 30. és 40. jubileumi évüket töltő kollégák megérdemelt taps kíséretében léphettek a színpadra átvenni egy szál fehér rózsát és az emléklapokat példaeértékű szakma és intézmény iránti hűségükért.

A kitüntetések átnyújtása mellett a XIII. kerületi önkormányzat a pedagógusnap alkalmából valamennyi pedagógusát eredményes munkájáért pénzjutalomban részesítette. *Horgos Eszter* fuvalaművész előadása zárta az ünnepi eseményt.

L. Á.

Szociális étkeztetés 25 ezer adag meleg ebéd a vakációban**Kicsengetés után, csellengés helyett**

Ezen a nyáron 54 napon lesz meleg ebéd, ami napi 470, összesen pedig mintegy huszonötezer adagot jelent

A nemrég kezdődött vakáció immár a kilencedik nyári szünidei szezon, melynek során az önkormányzat étkeztetéssel és szabadidős programokkal segíti a szociálisan rászoruló gyermekeket és ezáltal a szüleiket is. A szolgáltatást idén is a Tüzér utcai Prevenációs Központban indították útjára június 18-án. Az ünnepélyes megnyitót *Kerekes Vivien* általános iskolai tanuló vidám szavalatával, s a tavalyi vakáció emlékezetes pillanatairól készült filmmel színesítették mintegy száz résztvevő, leginkább kisdíjak és szüleik, valamint a kerület illetékesinek jelenlétében.

Dr. Tóth József polgármester visszaidézte az eltelt időszak, a

szünidei étkeztetés és táboroztatás eredményeit: összesen mintegy négyszáz szünidei napon háromézer gyermek vehette igénybe a szolgáltatást, nagyjából 133 ezer ebédet elfogyasztva. Ezen a nyáron 54 napon lesz meleg ebéd, ami napi 470, összesen pedig mintegy huszonötezer adagot jelent. A programhoz idén is sikerült pályázati pénzt nyerni, a 11,2 millió forintból pedig nemcsak az étkeztetést lehet megoldani, de másra, így szervezett szabadidős eseményekre is jut belőle.

A diákok a tavalyihoz hasonlóan ezúttal is részt vehetnek közös kirándulásokon, múzeumlátogatáson és sportprogramokon.

A gyermekek a szabadidős foglalkozásokkal hasznosan tölthetik el a szünidei hétköznapiakat, ezzel is csökkenhet a csellengők száma. Az önkormányzat margitszigeti napközis táborban is fogadja a gyermekeket, ahová külön busszal juttatják el az iskolákból a diákokat egészen augusztus 20-ig. Az első turnusban 180-an kezdték meg a napközis tábort, ez a szám – a jelentkezőktől függően – turnusonként változhat.

A szünidei szociális programban a diákok hasznos, kellemes és biztonságos időtöltéséről mintegy harminc önkormányzati munkatárs gondoskodik.

K. A. I.

Vizafogó Nap Évforduló**Játékos családi sport**

Évfordulót ünnepel ebben az évben a Vizafogó Óvoda, amely a lakótelepi általános iskolához és a bölcsődéhez hasonlóan harminc esztendeje működik. Az elmúlt évek során elnyerték a komfortos, majd a madárbarát óvoda címet. Mint *Fisi Károlyné* tagóvoda-vezetőtől megtudtuk: kollégáinak többsége tíz évnél régebben van itt, ketten a megnyitás óta dolgoznak az intézményben. Kiemelt feladatuknak tekintik az egészséges életmódra nevelést, ezen belül a testi, lelki egészségvédelmet, és nagy hangsúlyt fektetnek a beszéd- és a kommunikációs képességek fejlesztésére.

Tizennégy éve hívták életre a mostanra már hagyománnyá vált

Vizafogó Napot, amelyet idén június 20-án rendeztek meg az óvoda udvarán. A játékos sportnap jó lehetőség a szülőkkel való együttműködésre és kapcsolattartásra. A délelőtti órákra az óvodakert megtelt ovis gyermekekkel és családtagjaikkal. A programokra látogatók nem unatkoztak. Az óvónők és a dajkák különféle kézműves-tevékenységekkel, arcfestéssel, zsákmacskával, sportversenyekkel, ügyességi játékokkal szórakoztatták a kicsiket és nagyokat. Külső szakemberek támogatásával játékos frissítő torna, valamint zenekuckó táncház nyújtott kikapcsolódást, végül a rajzverseny győztesei vehették át a nekik járó díjakat.

Duna Garden
Lakopark

Új építésű Dunai Panorámás
lakások Dunakeszin már
10 M ft -tól

Értékesítés: 06 20 504 03 99
Családi Ingatlan Dunakeszi, Fő út 121.
www.dunagardenlakopark.hu

Vizes vb 2021 Épülhet az úszópalota, indulhat a Dagály-fejlesztés

Átváltozás sétányokkal és villamossal

Két év múlva akár már állhat is a 2021-es budapesti úszó- és vízilabda-világajnokság központi úszópalotája a Dagály strandfürdő északi részén. A tervezett látványos közlekedési és zöldfejlesztésekkel öt-hat év múlva egy egészen új arculatot kaphat az Árpád híd és a Marina-part közötti, ma még töredezett képet festő terület.

Már felvonulóban vannak a munkagépek az egykori ERDÉRT pálya területén, s hamarosan elkezdődhet a Dagály strandfürdő északi részén annak a – belső mendeneléstítményei miatt – Közép-Európában is egyedülállónak számító, 25 ezer négyzetméteres úszópalotának a „felhúása”, mely a 2021-es budapesti vizes világbajnokság központi épület-együttese lesz. (Az épület látványterveit korábban már bemutattuk – a szerk.). Ehhez elengedhetetlen volt, hogy a kerület képviselő-testülete múlt heti ülésén jóváhagyja a Dagály strandfürdő és környékének, valamint a volt ERDÉRT pálya (a Népfürdő utca–Vizafogó utca–Esztergomi út–Jakab József utca–Dagály utca által határolt) területének önálló, de összefüggő szabályozási terveit (KSZT). Az egyhangú testületi szavazással szentesített tervek elkészítését, csakúgy mint az önmagában nyolcmilliárd forintos létesítmény számláját is a központi költségvetés állja, lévén szó állami beruházásról. Mivel azon-

ban az elképzelések szerint egy sor infrastrukturális fejlesztés is megvalósul a következő bő fél évtizedben, fővárosi, illetve európai uniós források is bevonhatók ezek kivitelezésébe. Magyarán, az, hogy öt-hat év, netán egy évtized múlva egy egészen új arculatot kaphasson az Árpád híd–Esztergomi út–Marina-part–Rákospatak metszésében fekvő, ma még töredezett képet festő terület, lényegében egyetlen fillérjébe sem kerül a városrésznek.

A kormány által „nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségűnek” minősített állami beruházással párhuzamosan tervezett fejlesztések révén Budapest és a városrész érdekei ezúttal messzemenőkig egybeesnek: a két önkormányzat által amúgy is megfogalmazott közép- és hosszú távú közlekedési és zöldterületi innovációk kivitelezése szerencsésen összeérhet a világbajnokság infrastrukturális építkezéseivel, ezért ezek hasznát a kerület és a főváros egésze is élvezni fogja. Elég csak arra gondolni, hogy a Dagály fürdő partfala mentén

kiépül egy két méter magas mobilgátrendszer



Arató György főépítész – A szűk időkeret ellenére nem volt kapkodás, a szabályozást több hónapos előkészítés előzte meg

alapozása, mely segít megelőzni a korábbi árvizekhez hasonló kiontásokat. Az úszópalota már eleve egy feltöltésre épül, így az árvízvédelmi vonal a Népfürdő utcából áthelyezhető lesz a vízparthoz.

A KSZT-k szakmai előkészítéseért felelős kerületi főépítész, Arató György a Hírnöknek elmondta, hogy a rendeletmódosítást, majd a kivitelezést a felnőtt vb-t megelőző 2017-es, szintén e helyszínen és az úszópalotában megrendezendő ifjúsági világbajnokság sürgeti. Adigra várhatóan a legtöbb kapcsolódó beruházás is elkészül. A szűk időkeret ellenére nem volt kapkodás, a szabályozást alapos, több hónapos előkészítés és szakmai, majd társadalmi egyeztetés előzte meg. (A KSZT-k tervezetei több közérdekű felületen is elérhetők és véleményezhetők voltak, június 12-én pedig nyilvános tervbemutatón is ismertették őket, a méltányolható civil véleményeket pedig beépítették azokba). Ennek köszönhetően egy kiforrott városfejlesztési terv készült, hamarosan pedig (várhatóan lapzártánkkel egy időben – a szerk.) a vonatkozó fővá-

rosi szabályozási terveket is módosítják.

A most beépítendő területen a Dagályt is üzemeltető fővárosi fürdővállalat néhány éve még egy gyógyuszodát tervezett; mivel azonban ez nem valósult meg,

most mégis lendületet kaphat a strand fejlesztése is: létesítményei és zöldfelületei is megújulnak. Ami azonban ennél is fontosabb, az állami beruházással egy időben megvalósuló infrastruktúra-fejlesztések sora, melyek elemei a kerületet gazdagítják. A vízisportlétesítményeket, az uszodákat a világesemény után az élsportolók, a kerületi egyesületek és a lakosság is használhatja majd.

A beruházás elősegíti a Váci úttól nyugatra, a Vizafogó utca és Turbina utca közötti barnamezős területek átépülését, az újabb zöldfelületet jelentő Dagály sétány megvalósulását, közvetlen gyalogos összeköttetést teremtve a Váci úti metró és a fürdő között. Egy közhasználatú sétány is létesül a Duna-parton, a Dráva utcától északra, egészen az Árpád hídig úgy, hogy a strand déli részén lévő ősfás terület is megmarad. Ez a gyalog- és kerékpárút pedig tovább is vezet, egészen a Rákospatakig. Végül meg kell említeni az egyik legnagyobb léptékű tömegközlekedési tervet, a 2-es villamos vonalának meghosszabbítását a Jászai Mari tértől a rakparton, majd az Esztergomi úton egészen a Duna Plázáig. Ennek időpontja ugyan még bizonytalan, de ha lesz rá európai forrás, az optimista becslések szerint 2021-re akár el is készülhet.

KÁLMÁN ATTILA

Jövők-megyék 104.

Foci van, foci vébé, és mi magyarok, szűk tízmillióan, értünk a focihoz. (Tisztelet a kivételnek.) És nemcsak hogy értünk hozzá, hanem szeretjük, törődünk vele, és ilyenkor, négyévente, a labdarúgás legnagyobb ünnepén, életünk egyik legfontosabb eseményévé emeljük. Úgyannyira, hogy nemcsak a napjaink szerkezetét, de szokott medrét is átalakítjuk a kedvéért.

Nem egyszerű dolog ez, ne gondolják, végül is több mint egy hónapról van szó, nyári hónapról ráadásul, amikor egyébként is mindenféle bonyolult logisztikai feladatok adódnak az ember előtt (hova tegyük a gyereket, a nagymamát, menjünk-e nyaralni, és ha igen, miért, ki vágja le a füvet a telken, és ki helyettesíti a Szedlacsek szakit a munkahelyünkön, hogy csak néhány példát említsünk), ebbe a sorba kell beilleszteni (és mindjárt a legelejére) a világbajnoksá-

got. Az első két hétben napi három meccs, közülük egy éjjeli után, és aztán is gyakran kettő – még ha a szakkomentárokat nem nézzük is előtte-utána (vanak ehhez érvek), akkor is temérdek óra – melyet a szokásos programok kurtításával tudunk csak kiszorítani magunknak. De kisorsítjuk.

Nem tudom, hogyan alakult ki az a szokás, hogy az igazán fontos meccseket közösségben nézi az ember. Az én nemzedékemet még könnyen meg tudom magyarázni, két irányból is. Egyfelől mi még úgy nőttünk föl, hogy a hétvégét valamely futballstadion lelátóján töltöttük, ha esett, ha fűjt. (FTC–Vasas, Népstadion, 82 ezer néző: hihető még egyáltalán manapság ez a mondat?) Másfelől meg a televíziózást is közösségi tevékenységként sajátítottuk el, olyan tevékenységként, ahol találkoztak szomszédok, ismerősök, rokonok, beutal-

tak, és együtt néztek mindent, a monoszkóptól a Takács Marikán át a Simon Templárig. És persze közösen néztük a meccseket is, nem is nagyon tudtunk mit tenni: a nézők és készülékek kedvezőtlen aránya, akartuk vagy sem, erre a megoldásra kényszerített bennünket. (Ami engem illet, persze egyáltalán nem éreztem kényszernek: nekem a foci minden formájában – élvezve, nézve – közösségi tevékenység volt és az is maradt. Emlékszem, a hatvanhatos vébé közvetítéseit részben egy körüti műszaki bolt kirakata előtt töltöttem – akkoriban még divat volt a kirakatba tenni az új készülékeket, s azon az egyetlen magyar adó műsorát sugározni –, részben egy Visegrádi utcai lakás ablakában. A háziak, máig sem értem, miért, az ablak felé fordították a tévéjük, és úgy nézték, félig leeresztett redőny mellett. Mi pedig – a Sinkó Feri meg én – az utcáról bámultuk az adást.

Földszinti lakás volt, igaz, de azért natúr még nem értük föl az ablakot: hoztunk egy hokedlit otthonról, hogy belássunk. Ezen akkor senki sem rökönödött meg, emberek jöttek-mentek a Visegrádi utcán, közöttük ismerősök, azoknak köszöntünk illendően, aztán néztük tovább a más tévét – nekünk ugyanis még nem volt akkoriban.)

Mondom, azt még értem, hogy a mi nemzedékünk miért ragaszkodik annyira a közösségi meccsnézés élményéhez – de amennyire látom, az újabb és újabb nemzedékek, le (nem, bocs, fel) egészen a legfiatalabbakig, szintén feltalálták maguknak a csapatban szurkolást. Ennek felhőtlenül tudok örülni, a következők meg még inkább. A következők ugyanis azzal járnak, hogy ilyenkor megváltozik a város. A tereken, a foghíjtelteken, tetőteraszokon hatalmas kivetítők jelennek meg, a kocsmákban, éttermekben, kultúrházakban televíziók lepik el a falakat, mindenhol árad a közvetítés hangja, meg a szurkolásé – a futball jellegzetes zaja.

És az emberek felöltik kedvenc csapatuk színeit, a merészebbek testfestéket is használnak, a konzervatívabbak csak zászlót lengtetnek, focilázban ég az egész város.

Szerűbb pátriánk is, a maga Szerűség módján, kiveszi a részét az ünnepből. (Nem célozom friss sebeket tépni fel, de ha a Margitszigetet is hozzánk számolhatnánk még, akkor kivehetnénk a szerepet az előző mondatból – ott aztán határtalan az élmény.) De azért Újlipótváros se panaszkodhat. (Nem is teszi.) Ha az ember ezekben a napokban végigsétál délután a Pozsonyi úton vagy a Hegedűs Gyula utcán, csupa foglalt táblát talál a vendéglők asztalánál. (Négy főre, szemben a tévével.) És esténként, bármerre menjünk is, minden teraszról, minden nyitott ablakból, mindenfelől a focivébé legújabb eseményei érkeznek felénk. S egy-egy szebb gólnál végigzúdul az elismerés hulláma a Duna-parttól a Váci útig.

És ha még mi is ott lehetnénk!

JOLSVAI ANDRÁS



Ciklusértékelő Választói bizalom 2010-től is

Start országos díjesővel

Hamarosan véget ér a 2010 októberében megkezdődött négyéves önkormányzati ciklus. Érdemes visszatekinteni, hogy az időszak elején elfogadott, a Közös a XIII. kerületért programban megfogalmazott célokat hogyan sikerült megvalósítani a városvezetésnek.

A fejlesztési stratégia a fenntartható fejlődés, az értékörzés és az innováció, a gondoskodás és az esélybiztosítás elvére épült. A program 14 fejezetében 213 feladatot tartalmaz, melyek végrehajtása megőrzi az eddig elért színvonalat a lakosság részére. A fejlesztések a fejlődést megtartva szolgálják a kerületet. Az eredményekről minden évben kiadvány is készült az itt élők számára, most induló sorozatunkban a megvalósult program részleteit vesszük górcső alá.

Az önkormányzati választáson, 2010. október 3-án a kerület polgármestere újra dr. Tóth József lett, mind a 14 egyéni választókerületben szocialista jelöltek végeztek az élen, a kompenzációs listáról a Fidesz-KDNP jelöltjei 4, az LMP és a Jobbik 1-1 mandátumot szerzett. Október 12-én a képviselő-testület alakuló ülésén alpolgármesternek választották Holopné Schramek Kornéliát, Borszéki Gyulát és Hiszékeny Dezsőt. Ezzel el is kezdődhetett az a négyéves munka, melynek fő irányait hivatalosan 2011 januárjában szavazták meg.

A városrész ebben az évben lett első helyezett a Virágos Magyarországért versenyben (1.). A díj átadásakor hangzott el: az Angyal-Zöld fejlesztési koncepciónak köszönhetően a zöldfelületek fenntartása egységes és jó színvonalú.

Az önkormányzat november 2-án megkapta a Magyar Minőség Háza Díjat is. Az elismerésben szerepe volt, hogy a kerület 1999-ben – a fővárosban elsőként, az országban harmadikként – kapott minőségbiztosítási tanúsítványt. A polgármesteri hivatal alapvető célkitűzése az ügyfélbarát, magas szakmai színvonalon tevékenykedő, szolgáltató közigazgatás megteremtése.

November 19-én egy új, modern intézménnyel bővült a városrész (2.). A Visegrádi közben megnyílt 75 férőhelyes óvoda és az 56 fős bölcsőde 788 millió forintból valósult meg. A korszerű épület-együtttest lakókörnyezetben, egy régi óvoda helyén, parkosított övezetben vehettek birtokukba a gyerekek.

Hetven új bérakást is átadtak 2010-ben (3.). A Zsinór utcai ház két egyesített telken épült, a lakások az előzetesen felmért igényeknek megfelelően készültek. Az építkezéseknél kiemelt gondot fordítottak a mozgássérültekre.

Az év végén pedig még egy Építőipari Nívódíjat is bezsebelhettünk. A Pannónia Általános Iskola rehabilitációja (4.) szakmai elismerésben részesült, az oktatási intézmény teljes körűen megújult, korszerűsödött, Közép-Európában egyedülálló emeletes tornacsarnokkal bővült.



Polgármesteri és képviselői beszámoló

Saját szemszögből

A Hírnök ezúttal is megkereste a városrész polgármesterét és 20 képviselőjét a most záruló önkormányzati időszakkal kapcsolatosan. Ezúttal – szélesebb időtekintésben – azt tudakoltuk tőlük: hogyan értékelik a képviselő-testület és benne saját négyéves munkájukat, valamint a kerület négy évvel ezelőtti vállalt feladatainak teljesülését?

Dr. Tóth József
MSZP
polgármester



Méltón hagyományainkhoz

Kedves Lakótársaim!

Feszültségekkel teli, mozgalmas időszakot zárunk. Embert próbáló idők jöttek, és mi mégis emelt fővel, eredményekkel gazdagabban zárhatjuk az elmúlt négy évet. Remélem, önök is osztják véleményemet: jó a XIII. kerületben élni! Munkánkban örömet okozott, hogy önerőnkön túl mindig számíthattunk az itt élők hagyományos összefogására.

Az önkormányzat biztonságosan működött, legfontosabb célkitűzéseink megvalósultak. Tevékenységünket a tudatos tervezés, a szorgalom és a kitartó munka hatotta át. Úgy dolgoztunk, hogy egyszerre tudtuk dinamizálni és humanizálni a kerületet. Megkérdőjelezhetetlen eredmény, hogy megőriztük értékeinket, megtartottuk tökevonó képességünket. Hitelfelvétel nélkül biztosítottuk a szükséges felújítások és a beruházások fedezetét. Jól sáfádkodtunk közös vagyonunkkal. Fegyelmezett gazdálkodással tovább gyarapítottuk a kerület vagyonát, nagysága jelenleg meghaladja a 94 milliárdot.

A városrész fejlődése folytatódott. Saját erőből megteremtettük széles körű szolgáltatásaink anyagi forrásait az óvodai, bölcsődei ellátás területén, zöldterületek megújításával és növelésével jelentősen bővítettük azokat. Önkormányzatilakóház-felújításra több százmilliót, intézményhálózatunk fejlesztésére több milliárdot fordítottunk, miközben folytattuk a múltat idéző lakóterületek szanálását. Beruházásainkat saját forrásból valósítottuk meg, például a Radnóti Miklós Művelődési Központ 3,5 milliárd forint értékű létesítését vagy az európai szinten is kiemelkedő százlakásos passzív ház építését. Vezeték nélküli internetszolgáltatást építettünk ki. A kerület szépítéséről sem feledkeztünk meg, a szökőkútprogramról, a parkok és lakótelepek zöldfelület-rekonstrukciójáról. Az úthálózat javítására a korábbi-

aknál kétharmaddal többlet fordítottunk. Bővítettük a térfelügyeleti rendszert, ezzel biztonságosabb lett városrészünk.

Jelentősen növeltük szociális és egészségügyi rendszerünk támogatását, több új, életkörülményeket javító döntést hoztunk. Befejeztük az önkormányzat fenntartásában működő egészségügyi intézmények felújítási programját. Továbbra is ingyenes, magas szintű bölcsődei ellátást biztosítunk a kisgyermekeknek, milliárdokat fordítottunk az óvodai, bölcsődei férőhelyek számának növelésére. Kiemelten támogattuk a kismamákat, és széles körű természetbeni és pénzügyi támogatást nyújtunk szükség esetén nyugdíjasainknak.

A négy évről szólva nem feledkezhetünk meg a regnáló hatalom sértő intézkedéseiről sem. Az alaptörvényből hiányzik a települések önkormányzathoz való alapjoga, ezért a Margitsziget elcsatolása ügyében nem alakított ki véleményt az Alkotmánybíróság. Elvették az önkormányzati adókat, hatalmi szóval államosították iskoláinkat. Korábban milliárdokat fordítottunk oktatási intézményeink korszerűsítésére. Azért, hogy a létrehozott érték ne menjen veszendőbe, az évi 2 milliárdba kerülő üzemeltetési költséget mi fedezzük. A kormányzat erre nem ad forrást, de más területen sem volt bőkezű: a kötelezően előírt önkormányzati feladatainknak alig 20 százaléka biztosít forrást.

Kerületünk 76 éve alakult meg. A háromnegyed százados jubileumot lakótársainkkal közösen, hagyományainkhoz méltó módon, eredményeinkre büszkén ünnepelhettük. A „Közös a XIII. kerületért” városfejlesztési stratégiai elképzeléseink megvalósultak. A sikeres továbbfejlődésért kidolgoztuk és elfogadtuk a városrész 2033-ig irányt mutató Hosszú távú fejlesztési koncepcióját: a fejlett, emberközpontú városrész kialakításának tervét. Lakótársaim közreműködését ezúton is megköszönöm.



Agárdi László
FIDESZ–KDNP
önkormányzati képviselő



A XIII. kerület képviselő-testülete sajátos helyzetbe került az elmúlt négy évben. Az országos média kikiáltotta egyfajta „szocialista fellegvárnak” kerületünket a 2010-es választási eredményekből adódóan, de az igazi probléma ott volt, hogy ennek a helyi MSZP nagyon meg is akart felelni, és ellentétben a korábbi évekkel, a nagypolitikát és ideológiát hozta be a testület működésébe. A kerületet vezető MSZP-többség egyfajta „állam az államban” szeretett volna működni villogó reflektorfényekben. Viszont aminek rendeltetésszerűen kéne, a szó eredeti értelmében működni, nem működik. Tisztelt olvasó, milyen demokrácia az, ahol a kerületi újság évente egyszer ad lehetőséget ellenzéki képviselőnek 1800 karakterben összefoglalni munkáját úgy, hogy az adófizető lakosok pénzén szocialista politikusokat minden számban szerepeltet. Egyetlen előterjesztéshez sem jelentetett meg ellenvéleményt a XIII. kerületi Hírnök, mintha nem lenne ellenzék. Pedig van, és testületi ülésen hangoztatjuk is véleményünket. Négyéves képviselői munkám alatt a célom a Jogi és Közbiztonsági Bizottság tagjaként a tisztaság fenntartása, a lakosság egészséges, biztonságos életkörülményének védelme, a hajléktalankok problémáinak megoldása. A másik fontos téma a lomtalanítás kérdése. Többet nem zavarhatják a mindennapjainkat a lomtalanító kisiparosok, akik eddig területeket megszálltak, és a szeméért háborúztak. Nem szép látvány egy olyan kerület, ahol a parkokat kerítéssel kell elzárni, és a lakosok rácsokkal zárják el magukat biztonságuk védelmében. Továbbra is ellenezük a kerületünkbe toronyház építését, és feleslegesnek tartjuk a tömegszerűen gyártott üresen tátongó irodaházakat is. A szocialista párt a nagypolitikát hozta be a közbiztonságba, oktatásba, szociális kérdésekbe, sportba, az építészetbe is, és látva a baloldal többfelé szakadását, ezen pártok egymás iránti viselkedését, a gyűlölet túlfűtöttségét, kérjük, októberben a változásra szavazzon. A Fidesz egységes és kész programmal a fejlődés és a demokrácia irányába vezeti a kerületünket.

Alpern Julianna
MSZP
a 3. választókerület képviselője



Tisztelt Lakótársam!

Lassan közeledik a négyéves önkormányzati ciklus vége, ami nekem már a második, így már az önök bizalmából közel nyolc éve dolgozhatom önökért és a XIII. kerületért. Engedjék meg, hogy beszámoljak mindarról, ami az elmúlt négy esztendőben történt. Ahogyan azt választási ígéretem egyik fontos elemének tekintetem, a Wahrmann Mór közben egy csodálatos pihenőparkot alakítottunk ki, ahol felállították Ruttkai Éva színművésznő szobrát és a park is az ő nevét viseli. Az Ipoly utcában új játszótér épült és mellette átadásra került a nagyon korszerűen felszerelt gyermekorvosi rendelő. A Pozsonyi út felújítása megtörtént a Radnóti Miklós utca és a Victor Hugo utca közötti szakaszon is. Elkészült a RaM, ahol egy igen népszerű nyugdíjasklubot is működtetünk, emellett egy Szabó Ervin könyvtár, valamint egy 600 férőhelyes színházterem várja az odalátogatókat. A kormány folyamatosan vonja el az önkormányzati támogatásokat és az idős emberek helyzetét is egyre jobban megnehezíti, gondoljunk csak például a közgyógyellátásra, amit sorra utasítanak el, így még nagyobb segítségnek érzem, hogy 70 év felett méltányosságból megadjuk a közgyógyigazolványt. A rászorulóknak többek között gyógyszer-, illetve lakhatási támogatást is nyújtunk. A fiatalok is nagyon fontosak az önkormányzat számára, bár sajnos az iskolák elvétele után már csak a legkisebb korosztály sorsát tudjuk javítani. Én magam is két és fél évvel ezelőtt édesanya lettem, így saját tapasztalatból is mondhatom, hogy mennyire színvonalas a bölcsődei ellátásunk, amely a kormány térítési díj bevezetése ellenére, továbbra is ingyenes maradt. A bölcsődei férőhelyek számát folyamatosan bővíti a kerület, ennek megfelelően az elmúlt négy évben 200-zal több kisgyermek vehette igénybe ezt az ellátást. Az óvodáinkat is folyamatosan átépítjük, fejlesztjük és a létszámhoz igazodva növeljük a férőhelyek számát. A fiatalok számára lakhatást biztosítunk a „fecskelakásokkal”. A fogadóóráimon felkereső lakosok nemcsak gondjait osztatják meg velem, hanem ötleteikkel, javaslataikkal hozzájárulnak a városrész fejlődéséhez.

Bodorné Farkas Zsuzsanna
MSZP
a 9. választókerület képviselője



A negyedik ciklust tudhatom magam mögött. A Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottságnak voltam a tagja.

Kerületünk családbarát! Fontosnak tartjuk az egészségmegőrzést! Az egészségügyi szolgáltatásunk színvonalát korszerű műszerek beszerzésével növeltük. Kerületünk teljes egészét lefedi a minden korosztályra kiterjedő szociális háló. A problémák megoldását nehezítette a kormány több korlátozó rendelkezése. Mi a helyi szociális szolgáltatásainkkal megteremtettük a hátrányos helyzetben élők támogatásának lehetőségeit, az esélyegyenlőség feltételeit.

Juttatásaink közül jó érzéssel emelem ki a következőket: törvényi változás miatt 2500 Ft-ra csökkentett laktám összege helyett 7000 Ft-ot kapnak az érintettek.

Bővítettük a közgyógyellátásra jogosultak körét az életkor 70 évre csökkentésével, ugyanakkor a jövedelemhatárt 142 500 Ft-ra emeltük esetükben. A bölcsődei férőhelyet INGYEN biztosítjuk a kerületben lakó piciknek.

Az idősellátó rendszerből kiemelem az idősek klubjait, ahol INGYENESEN biztosított a szolgáltatás, a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás; a 70 férőhelyes Gondozó Házunk is büszkeségünk. Választókerületemben büszke vagyok: a Róbert K. krt. dánházainál a felújított parkolóhelyekre; a Pap Károly utcai háziorvosi rendelőre; a Dagály utcában a szökőkutas pihenőparkra; az Országbíró sétányra; a kutyafuttatónak a híd felőli oldal bekerítésére; a Jakab József utcai játszótérre; a Dagály strandnál a Béke kútra; a megújult Turbina utcára! Maradt a 115-ös autóbusz!

Köszönöm lakótársaim együttműködését, jobbító észrevételeit!

Borszéki Gyula
MSZP
a 13. választókerület képviselője



Mérlegen az önkormányzat munkája

Ellentmondásokkal teli volt az elmúlt négy esztendő. Az önkormányzatiság alapjait kezdte ki a központi hatalom. Centralizálás, a helyi népképviselők hatáskörének szűkítése volt a jellemző. Államosították az oktatást, létrehozták a járási hivatalokat. A teljes államigazgatás folyamatos átszervezés alatt áll. Jól működő intézmények és elismert szakemberek estek/esnek áldozatul a kapkodó, végig nem gondolt átalakításoknak, melyek egyetlen célt hivatottak szolgálni; a politikai hatalom birtoklását. Az egyre szélesedő hatalom fundamentuma egyre szűkebb. A gazdaság nem növekszik, a piaci befektetők óvatosak, a foglalkoztatás érdemben nem bővül. Az elmúlt négy évben nőtt a szegénység, az egyes társadalmi rétegek közötti jövedelemkülönbség. A bizonytalanság és a reménytelenség az egyre többek által megélt mindennapi élmény.

Az elmúlt évtizedekben önkormányzatunk jelentős értékeket hozott létre és így „gúzsba kötve is tudtunk táncolni”. A tervszerű, kiszámítható fejlesztés gyakorlata, a következetes gazdálkodás, a folyamatos párbeszéd, a gondok közös megoldására való törekvés olyan becses értékei munkánknak, melyekre támaszkodva úrrá tudtunk lenni nehézségeinken. A szigorúbb, nehezebb külső körülmények nem gyűrtek bennünket maguk alá, nem sodródtunk, hanem alakítottuk sorsunkat.

Négy év alatt nyolc milliárd forinttal, 93,5 Mrd Ft-ra bővítettük közös vagyónkat. 400 új óvodai és 200 új bölcsődei férőhellyel gyarapodott a gyermekintézményi hálózat. Parkjaink, játszótereink megszépültek, népszerűek lettek a szabadtéri fitnessparkok. A választókerületben több utca felújításra került, megfiatalodott a Cziffra György park, évről évre virágpompa fogadja a Gyöngyösi sétányra látogatókat.

Önkormányzatunk vállalásait teljesítette, képviselőként magam is tettem a dolgomat. Választóim támogatását, bizalmát ezúton is köszönöm.

Csender Tamás
Független
önkormányzati képviselő



Tisztelt kerületi lakosok!

Szeretném néhány sorban összefoglalni az elmúlt 4 évet. Én, mint listáról feljutott civil, rengeteg hasznos, pozitív tapasztalattal gazdagodtam, amit hasznosítani tudok majd az életem során a későbbiekben is. Beleláltam és részt vehettem a kerület döntéshozó szervébe és döntési mechanizmusokba, olyanokba, amik a kerület életét meghatározták ez alatt a 4 év alatt.

A Jogi és Közbiztonsági Bizottság tagjaként számtalan olyan javaslatot és rendeletervezetet véleményeztem bizottsági tagjainkkal együtt, ami a kerület gazdasági és jogi életét lendítette előre. Amíg kívülről szemléltem az önkormányzat életét, teljesen másként gondolkodtam az itt működő folyamatokról.

Én azt gondolom, hogy az elmúlt ciklusban a kerület szépen fejlődött, minden téren.

Arra pedig külön büszke vagyok, hogy döntéshozóként részese lehettem ennek a fejlődésnek, része lehettem a XIII. kerületi önkormányzat testületének és hozzárahattam a magam tudását képviselőként ahhoz, hogy egy élhetőbb kerületben a kerületi lakosokat szolgálhattam döntéseimmel.

Csiga Gergely
MSZP

az 1. választókerület képviselője



Tisztelt Lakótársak!

Az elmúlt 4 esztendőben az önkormányzatiság sok kárt szenvedett a kormányzat politikájának köszönhetően. A „Jó állam” megteremtésének címszava alatt a közigazgatás feldúlásán, az önkormányzatiság kiürítésén, a folyamatos forráskivonáson, az iskoláink államosításán keresztül eljutottunk odáig, hogy jelenleg az önkormányzatok nem rendelkeznek alaptörvényi szintű jogvédelemmel.

Ilyen körülmények között váltottuk, illetve váltjuk valóra a Közösen a XIII. kerületért programunk 213 konkrét feladatát.

Büszke vagyok rá, hogy korábbi ígéreteinknek megfelelően megvalósult a Pozsonyi út felújítása, egész Újlipótvárosban üzemel a társasházankénti szelektív hulladékgyűjtés, a RaM-ban pezsgő kulturális élet alakult ki, bővült a muskátli oszlopok és a térfigyelő kamerák száma, közel 200 új bölcsődei férőhelyet adtunk át és teljesen ingyenes a kerületben a bölcsődei ellátás, biztosítjuk az idős emberek részére az ingyenes nyelvi és informatikai képzést, a kismamák utazási költségeihez hozzájárulunk és ingyenes angol nyelvtanítást szervezünk részükre, a fiatalok lakáshoz jutását pályázat keretében elősegítjük, folyamatosan korszerűsítjük az önkormányzat bér-lakásállományát, 100 új lakást adunk át a passzívházban, bevezettük a kéttannyelvű óvodai nevelést, kiépítettük a kerület számos közterületén az ingyenes vezeték nélküli internet-hozzáférést, vállaltuk a kerületi egészségügyi rendszer fenntartását és 700 millió forintos beruházás keretében felújítjuk a Visegrádi utcai orvosi rendelőt, új játszótérket alakítottunk ki és évente több mint egymilliárd forintot költöttünk zöldfelületeink fejlesztésére, fenntartására.

Ezen eredmények tükrében, Tóth József polgármester úr csapatának tagjaként arra kérem önöket, hogy a jövőben is támogassák a kerületért tett erőfeszítéseinket és szavazzanak bizalmat a munkánk folytatásához.

Harrach Tamás
FIDESZ–KDNP
önkormányzati képviselő

A tavaszi országgyűlési választások a Fidesz újabb kétharmados győzelmét hozták, Angyalföldön viszont Hiszékeny Dezső szocialista politikus nyerte a versenyt. Ezúton is gratulálok neki! Mint a XIII. kerületi Fidesz kampányfőnöke nem örültem, hogy jelöltünk alulmaradt a küzdelemben, de vigaszt jelentett, hogy a helyi kampány hangneme kulturált volt, idén elmaradt a személyeskedő gyűlölködés.

Tény, hogy egy önkormányzatnak sem jelent előnyt, ha ellenzéki képviselőt küld a Parlamentbe, mindenesetre a kerületi Fideszre biztosan számíthat a helyi vezetés, ha az találkozik a polgárok érdekeivel is. Így talán jobban elkerülhető, hogy a XIII. kerület további telekeldadásokra kényszerüljön, és nyakatekert számokkal próbálja elfedni a nyilvánvaló vagyonvesztést.

Az európai uniós képviselőválasztáson izgalmas eredmények születtek. A Fidesz – Angyalföldön is – magabiztos győzelmet aratott. Köszönjük a bizalmat, amivel kitüntettek minket! További érdekes fejlemény volt, hogy hiába mosolygott Tóth József polgármester úr a szegfűs plakátokon, a kerületi polgárok mindössze 18%-a támogatta az MSZP-t. Reméljük, hogy Angyalföldre nem gyűrűzik be a baloldal válsága és Tóth József gyengülését nem követik belső hatalmi harcok. Ez közös érdekünk.

Munkakörnyezetünket továbbra is a dinamikus változások jellemzik majd. Ősszel már a frissen megválasztott polgármester fogja a Fővárosi Közgyűlésben képviselni a kerületet. Ez nyilvánvalóan növeli a polgármesterek érdekérvényesítő képességeit, ami azért is fontos, mert a feladat- és forrásmegosztások rendszerében a főváros ereje megkezdhetetlen. Gondoljunk csak a főutak rendben tartására vagy a tömegközlekedésre. És ebben a rendszerben nem mindegy, hogy a leendő polgármester melyik csapatban játszik. Angyalföld nem kerülhet ellenzékbe!

Hiszékeny Dezső
MSZP
a 10. választókerület képviselője

Hiszékeny Dezsőt 2014. április 6-ai országgyűlési képviselők választásán Angyalföld, Újlipótváros, Vízafogó (07. számú országgyűlési egyéni választókerület) képviselőjének választották. Az új megbízatás a törvény szerint összeférhetetlen az önkormányzati egyéni képviselőséggel és az alpolgármester tisztséggel, ezért azokról a képviselő úr lemondott.

Holopné Schramek Kornélia
MSZP
a 12. választókerület képviselője

„És nem elég akarni:
de tenni, tenni kell!”

(Váci Mihály)

Tisztelt Választópolgárok!

2010-ben 5. alkalommal nyertem el a bizalmukat, ennek eredményeként képviselőként és alpolgármesterként az oktatási, művelődési, sport, szociális és egészségügy szakterületekért dolgozhattam.

A ciklus elején széles önkormányzati mozgástérben, jól kialakított struktúrában, stabil pénzügyi forrásokra építve foglalkoztam meg képviselői céljaimat, politikámat. Az országos politika jelentősen megváltoztatta a körülményeket. Ennek ellenére képviselői és alpolgármesteri feladataimat, választóim képviseletét sikerült politikai programom és vállalásaim teljesítésével megvalósítanom.

4 év alatt 100 fogadóórám volt, amelyeken sok választómmal találkoztam, sok egyéni, családi gondot ismertem meg. Számomra minden választópolgár, kerületi lakos problémája külön-külön fontos, ennek megfelelően mindegyikre odafigyelve igyekeztem megoldani a hozzám fordulóknak szociális, egészségügyi, lakhatási, jogi, beiskolázási, személyes, sok esetben pedig a munka világával összefüggő problémáit, gondjait.

Képviselői munkám szorosan összefüggött alpolgármesteri tevékenységemmel. Fontosnak tartom: az oktatás államosításakor olyan javaslatot nyújtottunk be a kormány részére, amelyben bemutattuk, hogy készek és képesek vagyunk a korábbi magas színvonalon működtetni az oktatási rendszert. A javaslat elvetése után kerületünk rendezett működésű, magas színvonalú, a szülők, a gyermekek, a pedagógusok által is elismert oktatási rendszert adott át az államnak oly módon, hogy a működtetést vállalva biztosítja a stabil infrastrukturális alapot, ahol lehet, a háttértámogatást.

Köszönöm az együttműködést, megtiszteltetés volt az önök szolgálatában állni. Nagy örömmel várom még a Pöttyös Tagóvoda átadását, amely megkoronázza vállalásaimat.

Karácsonyi Zoltán
MSZP
a 6. választókerület képviselője

Az elmúlt 4 évben a „Jó irány” programunk megvalósításán dolgoztunk. Nem volt könnyű a dolgunk, mert az államosítási hullám az önkormányzatiság alapelemeit zúzta szét. (Iskolák, okmányiroda stb.) Munkámat a testületben és a bizottságokban 1994 óta a választókerület lakosságának érdekében végzem.

Az elvonások ellenére a szolgáltatások színvonalát sikerült megőriznünk. Saját források igénybevétele a fejlesztésekre is nagy hangsúlyt fektettünk. Ilyen például a 100 lakásos passzívház, a Gyermek téri idősok klubjának teljes átépítése és a Jász utcai óvoda teljes rekonstrukciója, a Visegrádi utcai szakorvosi rendelő teljes felújítása, ami még most is folyik. Komoly eredménynek tekintem, hogy a 13. kerületben továbbra is ingyenes a bölcsődei ellátás és van elegendő férőhely a bölcsődékben és óvodákban a kerületi állampolgárok részére, de felkészültünk a további férőhely bővítésére is. A szűkebb választókerületünkben is jelentős fejlesztések voltak. A lakossággal történt egyeztetés után került kialakításra az Apály utcai kutya-futtató, a Kassák lakótelepen a kerékpárút mentén új virágos kispark, a Dunyov lakótelep járdája mentén új utcai székek kerültek kihelyezésre. A Tüzér utcai játszótér is jelentős átalakításokat végeztünk, szintén a lakosokkal egyeztetve. A Tüzér utca új aszfaltszönyeget kapott és a járda is felújításra került. A Prevenciós Központot is szívesen használják a civil szervezetek, és a nyílt programokon a lakosság is szép számmal látogatja az intézményt, például a családi napon az egészségügyi szűrést közel 800-an vették igénybe. Az udvaron elhelyezett mozgásszervi kondicionáló gépeket szívesen használják a környéken élők.

A jövőt illetően is komoly terveink vannak, melyet a kerület hosszú távú fejlesztési koncepciójában rögzítettünk és a honlapon olvasható mindenki számára.

Fogadóóráimon a lakók rendszeresen kerestek meg kérésekkel és ezekre többségében közösen kerestük a megoldást, kérem, tiszteljenek meg a jövőben is, hogy megkeressenek.

Kugyela Attila
FIDESZ–KDNP
önkormányzati képviselő



Tisztelt Lakótársaim!

Mint a testület Fidesz-frakció-jának vezetője, a frakció nevében is kijelenthetem, hogy tartottuk magunkat kitűzött elvünkhöz, azaz a fő cél nem a politikai szembenállás, hanem az erős kontroll gyakorlásán túl elsősorban a kerület és az itt élő emberek érdekeinek szolgálata.

Ezért minden, a kerület lakosai számára kedvező előterjesztést támogattunk még akkor is, ha egy-két esetben ez nem egyezett a kormányzati elképzelésekkel (például az iskolafenntartói jogosultságok). Ugyanakkor a testületi ülések egy része viharos hangulatú volt, aminek az oka, hogy Tóth polgármester úr és szocialista képviselőtársaink dühödtlen reagáltak az önkormányzat hatásköreit érintő kormányzati intézkedésekre (járási hivatalok megalakítása, iskolafenntartás, Margitsziget stb.). Ez a szembenállás akár károkat is okozhat a kerület számára.

Ezzel szemben a kormányzat rendkívül kedvező intézkedéseket hozott a kerület javára, így 2013 végére két lépcsőben átválalta az önkormányzat 1,3 milliárdos adósságát, sokmilliárdos állami beruházással 2011-re felépíti a Dagály strandon az úszó világbajnokság épületkomplexumát, hozzájárult a Vasas sportcsarnok felépítéséhez és a Szabolcs utcai volt kórházi területen nagy kulturális, múzeumi bázist létesít stb.

A kerületi lakosok számára talán legfontosabb Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottságban és ennek segélyezési albizottságában dolgoztam. A bizottság az önkormányzat jelentős támogatásával döntő szerepet játszik a rászoruló rétegek életkörülményeinek javításában. A hozzám forduló lakótársaknak az osztály és vezetője minden esetben hozzáértő és hatásos segítséget tudott nyújtani. Nagy segítséget nyújtanak az idősebb korosztály lakhatási költségeinek enyhítésében és ehhez a többlépcsős rezsi-csökkentés is jelentősen hozzájárult.

Magos Péter
MSZP
a 2. választókerület képviselője



Tisztelettel köszöntöm az újság olvasóit, ezen belül választókerületem lakóit.

Milyen is volt ez az elmúlt négy év kerületünk vonatkozásában?

Kezdeném ott, hogy 2010-től a jelenlegi kormányzat elkezdte kiüresíteni az önkormányzatokat. Elvett tőle funkciókat, például: okmányirodát, gyámhivatalt stb. Amit ennél sokkal súlyosabb problémának látok, hogy elvette az összes iskolát, az egész oktatási hálózatot. Mai napig azt gondolom, hogy ez rossz döntés volt, és azok az értékek, amiket az önkormányzat épített ki és tartott fent ezekben az intézményekben, mind veszni látszanak. Ilyen viszonyok között, ilyen ellenszélben sem maradt el a kerület fejlődése. Az országban elsőként önkormányzatunk épített egy 100 lakásos passzívházat. Több közterületünk teljesen megújult. Országbíró sétány, Vízafogó sétány, Újlipótvárosban a Ruttkai Éva park stb. Nagyon fontosnak tartom, hogy a meglévő közparkjaink megővására és lehetőség szerinti fejlesztésére nagy hangsúlyt fektessünk, hogy teltük az elmúlt időszakban is. Választókerületemben is több fontos dolog történt az elmúlt ciklusban. Három ütemben megújult a Pozsonyi út, ezáltal egyfajta új zöldfolyosó keletkezett Újlipótváros szívében. Egységes vízáteresztő díszburkolatot kaptak a járdák, kiemelt virágkazetták létesültek a fák gyökereinek védelmében, illetve 8 darab új kutyaillemhely is létesült. Három új, zebrás gyalogátkelőhelyet hoztunk létre a gyalogosok biztonságának érdekében. A térfigyelő kamerák száma nőtt, az ott élők közbiztonságának javítására. Külön szívügyem és nagyon fontos dolognak tartom, hogy a körzetemben több társasházban elindult önkormányzati kezdeményezésre a házankénti szelektív hulladékgyűjtés. A tapasztalatok jók és reményeim szerint a főváros programba való belépésével mód lesz a rendszer bővítésére. Összegezve: az elmúlt négy esztendőben végzett munka sikeres volt, és remélem, hogy a következő ciklus is sikereket hoz a kerület számára. Ha kérdése, észrevétele, problémája van, kérem jöjjön el fogadóórámra a Herman Ottó Tagiskolába minden hónap első hétfőjén 17-től 18-óráig. Várom szeretettel!

Dr. Puchner Gábor
MSZP
a 11. választókerület képviselője



Tisztelt Lakótársam!

A hazánkat sújtó elhúzódó gazdasági válság ellenére kerületünk az elmúlt négy évben lendületesen fejlődött tovább. E ciklusra jellemzőek voltak a nagyléptékű közterületi fejlesztések, ezek közül kiemelhető az Országbíró sétány, a Pozsonyi út, a Vízafogó sétány, a Kárpát utcai lakótelep felújítása. Az elmúlt négy évben 100 db térfigyelő kamerát helyezett ki az önkormányzat.

A kerületi intézmények is jelentős megújuláson estek át az elmúlt 4 évben. A teljesség igénye nélkül megemlíthető a RaM Colosseum megépítése, az Üteg utcai, a Madarász utcai, a Kárpát utcai óvodák felújítása, bővítése, a Hajdú utcai, a Pannónia utcai bölcsődék rekonstrukciója, valamint családi napközi kialakítása az Esküvő közben és a Petneházy utcában. Befejezéséhez közeledik az elmúlt 4 év kiemelt beruházása, a 100 lakásos passzívház.

A személyes munkám értékelése kapcsán elmondhatom, hogy a 2010-ben tett 8 vállalásomból 7 teljesült, vagy a megvalósulása jelenleg is folyamatban van.

Megújult a Futár utcai óvoda és bölcsőde épülete. A Jász-Rokolya utcák sarkán lévő üres telken játszótér épült focipályával, fitneszeszközökkel kiegészülve.

A Béke–Tatai lakótelep zöldfelületeinek jelentős fejlesztése valósult meg, kutyafuttató épült, a házak közötti belső udvarok, kertek felújítása több helyen megtörtént. Még az idei évben megvalósul az úgynevezett Futár parkban található játszótér bővítése. Az elmúlt 4 évben 13 db térfigyelő kamerát helyeztünk el a Béke–Tatain és környékén.

Bízom benne, hogy az itt felsorolt eredmények meggyőzik a kerület lakóit, hogy az elmúlt 20 évben megvalósult fejlődés jelenti a jó irányt és az önkormányzati választásokon e munka folytatására szavazzanak.

Továbbra is nagy szeretettel várom az érdeklődőket a fogadóóráimon.

Minden kerületi lakónak sok sikert, boldogságot és jó egészséget kívánok!

Rajacsics László
MSZP
a 14. választókerület képviselője



A külső feltételek változása kerületünk számára egy intervencióval egyenértékű:

– Az adóváltozásokkal a kormányzat lényegesen csökkentette mozgásterünket.

– Elvonták a kiemelkedően működő intézményeink feletti fenntartói jogosultságunkat, pusztítják iskoláinkat, félázsiai színvonalra csökkentették az átvett okmányirodai szolgáltatást.

– Területi intervenció is történt. Elcsatolták a Margitszigetet (ahol irredenta emlékművet állítottak, ipari tevékenységet engedélyeztek).

Kerületünk hosszú távú fejlesztési tervek alapján végzi munkáját az integrált városfejlesztés (IVS) és a ciklusprogram alapján. A befektetők pozitívan értékelik törekvéseinket. A megvalósult fejlesztések sora – irodaházak, lakóházak – a kerület kiemelkedő fejlődését eredményezik.

Polgáraink örömmel veszik birtokba közterületi fejlesztéseinket, a parkokat, játszótereket, szökőkutakat, sétálóutcat.

Különleges értéknek tekintik nyugat-európai színvonalú egészségügyi ellátásunkat, az automatizált labort, az egynapos sebészetet, a világszínvonalú röntgent.

Érdeklődve várják a százlakásos passzív bérház átadását.

Tapasztaltuk, hogy kerületünkben is drasztikusan növekedett a szükségét szenvedők száma.

Évről évre jelentősen emeltük szociális rendszerünk ráfordításait, hogy segíthessünk embertársainkon.

Magam huszadik éve vagyok Angyalföld északi részének önkormányzati képviselője.

A Pénzügyi és Költségvetési Bizottság tagjaként részt veszek a mindig egyensúlyi és értékteremtő gazdálkodás megvalósításában.

A bölcsőde, óvoda (legutóbb a Madarász Tagóvoda) teljesen megújult, a Gyöngyösi sétányon tízezernyi virág pompázik. A József Attila téren aktív szökőkút pihentet. A lakótelepi házak megújulnak. A GE központja itt valósul meg több száz munkahellyel.

Tudjuk, hogy van még feladat bőven, de kerületünk minden része fejlődik.

Sági Judit
MSZP
a 7. választókerület képviselője



Tisztelt Választópolgárok!

A 7. számú választókerület képviselőjeként az eltelt 4 év sikeres eredményeinek tartom, hogy a kerületünkben a fejlődés és a lakosság közérzetét befolyásoló minőségi változások töretlenül megvalósultak. A közös vagyunk tovább növekedett, fejlesztéseket valósítottunk meg. Önkormányzati szolgáltatásainkban mindig a lakossági igényeket vettük figyelembe. Egészségügyi ellátásunk személyi és tárgyi feltételeinek alakulása országos szinten is példaértékű. Tovább bővítettük a bölcsődei és óvodai férőhelyeket. A családok érdekében a legfontosabb feladatunkat teljesítettük, azaz tovább biztosítottuk az ingyenes bölcsődei ellátást a kerületünkben, ezzel nem kis terhet vállaltunk önként. Tovább folytattuk óvodai területen az intézmények felújítását.

Az újlipótvárosi közösségi ház színvonalas közművelődési helyszínné vált. Az idős emberek gondjainak enyhítését, segítségét példaértékűen végeztük az elmúlt 4 évben is. Sokat tettünk a lakosságunk közbiztonságáért – térfigyelő kamerák bővítése, településőrök foglalkoztatása – és kerületünk tisztaságáért. Tovább folytattuk a zöldterület-védnökségi programunkat. Kiemelt eredménynek tartom, hogy folytatódik a Szabolcs utcában az épületek szanálása.

Az elmúlt 4 év „legfájdalmasabb” intézkedése kormányzati szinten számomra az oktatás (általános és középfokú) elvétele, államosítása. Ez negatív hatású volt, mert egy jól működő rendszer megállítását és a fejlesztések leállítását hozta magával.

Tisztelt Választópolgárok!

Végezetül megköszönöm, hogy az elmúlt 12 évben (3 cikluson keresztül) együttműködhettem önökkel, és egy olyan csapatnak lehettem a tagja itt a kerületben, akiket a polgármester úr vezetett, akinek és akiknek mindig és mindenkor a kerület és a benne élő lakosság a legfontosabb!



Sárközi Balázs
FIDESZ–KDNP
önkormányzati képviselő



Tisztelt Kerületi Lakosok!

Nyolc évvel ezelőtt elhatároztam, hogy legjobb tudásom szerint megpróbálom hozzájárulni az ország megújításához. A 2006-os évben, külsős gazdasági szakértőként kezdtem tevékenységem a kerületi lakosok szolgálatában. 2010-ben lehetőséget kaptam, hogy önkormányzati képviselőként folytassam a megkezdett munkámat. Feladatom a pénzügyi és költségvetési terület kontrollja lett. Céлом az volt, hogy hatékonyabbá váljon a közpénzek felhasználása és értéket teremtsen a város lakói számára. A ciklus végéhez közeledve, mérlegelve az elmúlt évek történéseit és eredményeit, az alábbi megállapításokat tehetem.

Az eltelt négy évben jelentős strukturális változások és átalakítások történtek önkormányzatunk vonatkozásában. Az állam feladatokat vett át az önkormányzatoktól, ami forráscsökkenéssel is járt, viszont ennek eredményeképpen a ráfordítások összege is nagymértékben csökkent. Annak köszönhetően, hogy a kormány átvállalta önkormányzatunk adósságát, több lehetőségünk nyílt a városrészek fejlesztésére.

Gazdasági társaságaink átalakítása szintén növelte a hatékonyságot, amely folyamat ellenőrzése nehéz feladatot jelentett frakciónk számára. Az iparüzésiadó-bevételeknek is köszönhetően, kiegyensúlyozott kerületünk gazdálkodása. Biztos vagyok abban, hogy lehetett volna jobban és eredményesebben irányítani kerületünk működését, de meggyőződésem, hogy munkánk eredményeként hatékonyabbá vált a közpénzek felhasználása. A beruházási tevékenységek ellenőrzése tekintetében viszont nagy feladat hárul – az önkormányzati választásokat követően – a következő képviselő-testületre, melynek munkájához sok sikert kívánok.

Örömmre szolgál, hogy legjobb tudásom szerint hozzájárulhattam kerületünk fejlődéséhez. Megtisztelő volt önként dolgozni. Jó egészséget és sok sikert kívánok mindnyájuknak.

Szabados Péter
Párbeszéd Magyarorszáért
önkormányzati képviselő



Tisztelt kerületi polgárok!

Ezúttal arra kaptam lehetőséget, hogy a lassan lejáró önkormányzati ciklust értékeljem.

Először is, megtiszteltetés volt önöket, a kerület lakosait képviselni! Igyekeztem minden megkeresésüket komolyan venni, és ha tudtam, segítettem, hisz a jó önkormányzati képviselőnek ez a feladata!

Ennek köszönhetően sok közös sikert is elértünk Újlipót városban: új padokat helyeztek ki a felső rakpartra, felavattak a felújított Duna-terazon egy új sportpályát, több útkereszteződést biztonságosabbá tettek, a kutyásoknak is átadtak új fejlesztéseket. Sajnos olyan témák is vannak, amiben nem sikerült lényegi előrelépést elérni, és ezek közül talán a legfájóbb a parkolási problémák felszámolása.

Ellenzéki képviselőként is úgy gondolom, sikerült jó kapcsolatot létesítenem az önkormányzat és a hivatal dolgozóival, és talán sikerült hozzá is járulnom, hogy a jelenlegi nehéz körülmények között is jó eredményeket érjen el kerületünk az elmúlt 4 évben. Ezért köszönet jár a polgármester úrnak és a hivatal minden dolgozójának!

Itt kell azonban arról is számot adnom, bár az irány sok tekintetben követte azt a szolidáris és zöld gondolatot, amit én személy szerint és a politikai közösségem, az Együtt–PM szövetség is képvisel, azért többször adódott olyan helyzet, ami a változás szükségességét jelzi. Többször tapasztaltam, hogy olyan kérdésekben, amik jelentősen érintik egy-egy lakóközösség életét, a döntésekbe nem vonták be megfelelően őket, nem volt teljes körű a tájékoztatásuk, vagy nem vették figyelembe a kifogásaikat. Részvételi döntéshozatalban még van mit előrelépni!

Összességében úgy érzem, kerületünk az országban zajló pusztulás tengerén is próbál egy virágzó kis (Margit)sziget lenni, aminek jólétéhez igyekszem konstruktív munkával, szolidaritással magam is hozzájárulni a jövőben is!

Szabó Eszter
MSZP
az 5. választókerület képviselője



Tisztelt Lakótársak!

4 éve újra megbíztak azzal, hogy dr. Tóth József polgármester úr csapatának tagjaként képviseljem önöket.

Országosan egy demokráciát leépítő, hamis ígéretekkel kecsegtető, a szegénységet semmibe vevő Fidesz-kormányral kellett szembe mennünk, hisz az önkormányzatiságot is erősen megnyirbálták. Többek között államosították iskoláinkat, elvették az okmányirodákat, anektálták a Margitszigetet, tönkretették a közmunkaprogramot.

Helyi szinten mi, szocialisták viszont megtartottuk ígéreteinket, s mindemellett nagymértékű rugalmassággal igyekeztünk segíteni az egyre nagyobb számú rászorulókn. Az államosított iskolák működtetését mi végezzük, de a fő cél a gyermekek támogatása, így továbbra is megkapták a tankönyv-, illetve étkezési hozzájárulást, ingyenes nyelvvizsgát, ECDL-vizsgát. Bölcsődéink díjmentesek, így az ide járó gyermekek családjainak havonta kb. 20 ezer Ft-ot spórolunk. A kerület színes kulturális életét a ciklus elején megnyitott RaM tovább gazdagítja. Az államosítást elkerülve vállaltuk a kerületi egészségügyi rendszer működtetését is.

Szűkebb környezetünkben is megvalósultak az ígéretek, hisz például a Vízafogó sétány nem csupán új burkolatot kapott, hanem zöldőbb, esztétikusabb, használhatóbb lett. A munkálatok pedig az idén folytatódnak a zöldfelületek megújításával, s bízom abban, szeretni és használni fogják a kerületben egyedülállóan nagy zöldfelületeinket, s megővjük állapotát.

Találkoztam önökkel lakossági fórumokon, fogadóórákon vagy akár séta közben. Sok hasznos észrevételt, véleményt kaptam, melyeket lehetőségeimhez mérten igyekeztem figyelembe venni. Ezúton is szeretném megköszönni az elmúlt 8 év támogatását, az építő együttműködést, a sosem bántó kritikát, de úgy döntöttem, hogy mivel kislányom mellett nem tudom felelősségteljesen végezni munkámat, nem indulok a következő ciklusban.

Szücs Péter
MSZP
a 8. választókerület képviselője



Tisztelt Választópolgárok, Lakótársaim, Barátaim!

A 2010–14-es önkormányzati ciklus a végéhez közeledik. Ilyenkor az ember számvetést készít az eltelt időszak tevékenységéről. Ezt most én ötödik alkalommal teszem meg. A kerületi képviselő-testület ebben a ciklusban is eredményesen, felelősségteljesen gazdálkodott. Kerületünk tovább fejlődött, szépült és gazdagodott.

A 8-as számú választókerületben ígéreteimet teljesítve tovább növeltük a szelektív hulladékgyűjtők számát, valamint a lakosság igényeit figyelembe véve még több, egyéb hulladékgyűjtő edényeket is elhelyeztünk.

A Jogi és Közbiztonsági Bizottság tagjaként folyamatosan figyelemmel kísértem a rendőrség és a polgárőrség munkáját, hogy a lakosság közbiztonsága érdekében eljárjak. A térfigyelő rendszer tovább bővült. A Jász utcai területre is térfigyelő kamera került.

Határozottabb fellépést ígértem az együttélés normáit megszegőkkel szemben, amit csak részben tudtam teljesíteni a társadalom álszemérmessége miatt.

A közcélú munkavégzés szervezését a kormány magához vonta a Munkaügyi Központon keresztül, így jóval kevesebb rászoruló kap munkalehetőséget.

A kerületi lakosság létszáma az elmúlt 4 évben folyamatosan növekedett, és örömdetes módon nőtt a gyermekek száma is. Ígéreteim között szerepelt a bölcsődei és óvodai férőhelyek számának növelése. Ez kerületi szinten sikeresen megtörtént. A Napraforgó Tagóvoda teljes korszerűsítése a szülők és gyermekek igényeit felülmúlóan valósult meg.

Tisztelt Választópolgárok!

Szeretnék önöktől elköszönni, mivel 20 év után fiatalabb képviselőjelöltet ajánlok az önök bizalmába. Az elmúlt 20 év alatt úgy érzem, hogy megtaláltam a kapcsolatot önökkel, mely sikeres együttműködést eredményezett. Mindig a lelkiismeretem szerinti legjobb megoldást kerestem.

Takács Ferenc
MSZP
a 4. választókerület képviselője



Beszámoló a négy évről

Képviselői munkámat három tényező határozta meg:

- a kerület fejlesztésére vonatkozó programok megvalósítása, a testületi és bizottsági munka végzése,

- egyéni vállalásaim teljesítése,
- a lakótársak által felvetett aktuális problémák megoldása.

A Pénzügyi és Költségvetési Bizottság elnökeként kiemelt figyelmet fordítottam az éves költségvetés tervezésének és megvalósításának szabályszerűségére, a kerület takarékos gazdálkodására. Az önkormányzatokat sújtó kormányzati döntések ellenére sikerült megőrizni az adósságmentességet, a korábbi években elért színvonalat, a rászorultak szociális ellátásának biztosítását. A lakosság egészségügyi ellátásának minősége javult, a kulturális és sportigényeket magas szinten sikerült kielégíteni. Rendeletmódosítással járultunk hozzá az idősök, betegek költségeinek csökkentéséhez (gyógyszertámogatás, közgyógyellátás). A kerület vagyona évről évre gyarapodott.

Erőteljesen képviseltem a lakosság békés, nyugodt és biztonságos körülményekhez, környezethez való igényét. A legfertőzöttebb területeken a közterületi kamerák, a rendszeresebb jelenlét javította a helyzetet. Megkezdődött a Szabolcs utcai szanálási projekt.

A körzetben megújult a Kárpát park, kutyafuttató épült a Tisza utcában, teljesen átalakult a Zöld Ág Óvoda. Felépült a Radnóti Miklós Művelődési Központ, folyamatban van a Boribon Bölcsőde teljes rekonstrukciója.

A rendszeresen tartott fogadóórákon megkerestek a lakók egyéni kérdéseikkel, problémáikkal, a társasházi közgyűléseken is sok gond vetődött fel. Ezekre többségében közösen megoldást találtunk.

A négy év alatt sokszor tapasztaltam a lakótársak együttműködését, segítő hozzáállását. Nélkülük nehéz lett volna eredményeket elérni. Köszönöm!

További információk, részletek olvashatók képviselői honlapomon, a www.takacsferenc.hu oldalon.

Bírni fogod magad!

– a hőségben is

Torna után még a meleget is jobban bírjuk! – mondják a Visegrádi utcai Curves klubba járó hölgyek. Ők már tapasztalattal bírják, hogy 30 perc alatt akár 500 kalóriát is elégethetnek és így nem kell attól rettegni, hogy még egy kis gombóc fagyit is meglátszik rajtuk.

A Curves minden hölgy számára kínál megoldást, akár fogyás vagy alakformálás a cél, akár állóképességünk és egészségünk a legfontosabb szempont.

Leendő klubtagjainknak segíteni szeretnénk, hogy a nyaralás mellett az edzés is beférjen a nyári költségvetésbe.

Július 1-től augusztus 31-ig a belépéskor a szolgáltatási díjból 50% kedvezményt adunk, a havidíjat pedig csak szeptember 1-től kell fizetni.

Hívja a 239-6457 vagy a +36 (30) 768-0147 számot és egyeztessen időpontot egy ingyenes fitsségi állapotfelmérésre!

www.curves-magyarorszag.hu

Curves



Angyalföldi pálmafák „Brazil” juniális

Most, hogy június van, és tart a világbajnokság Brazíliában, ugyanolyan kellemes felidézni, hogy 1967 júniusában Budapesten járt a Flamengo, amilyen üdítő másfél órát szerzett a publikumnak a „Vadi”. A találékony szurkolók így nevezték el a Vasas, Fradi vegyest, amely a Népstadion pázsitjára lépett a riói gárdával szemben. A brazil együttes kilenccses európai túrára érkezett – Magyarország előtt az egykori NDK-ban és Szovjetunióban járt, majd Spanyolországba utazott –, Albert Flórián pedig csapattársaiként üdvözölte a vendégeket, mert hatvanhét elején két Flamengo–Fluminense-találkozón szerepelt a piros-feketék között, miután jutalomjátékra hívták a legnépszerűbb brazil klubhoz.

Gála itthon is volt.

A parádét „csupán” 45 ezer ember látta a helyszínen, mert a találkozó előtti órákban hatalmas zápor söpört végig Budapesten, és sokan azok közül is otthon maradtak, akik előre megváltották a jegyet. Hiba volt. A tiszta fehérben futballozó magyarok hasonló előadással lepték meg a közönséget, amilyen káprázatos show-t egy évvel korábban, az angliai világbajnokság magyar–brazil mérkőzésén (3-1) vittek színre Liverpoolban, azaz – hiszik vagy sem – a dél-amerikaiak nagy erővel keresték, de nem találták a labdát. Pedig még vezettek is, és az Almir, Ademar kombináció után nem kevesen állapították meg, hogy igen, kérem, ezek a brazilok...

A nyolcadik percben 1-0 volt oda, a harminchatodikban már 4-1 ide. Albert becsapta Ditaót, és egyenlített; majd Varga Zoltán küldött húsz méterről védhetetlen lövést a bal felsőbe; aztán egy villámgyors Varga, Molnár Dezső, Farkas János akció zárult az angyalföldi bálvány menthetetlen kapáslövésével; végül Ihász Kálmán „ment fel” a bal oldalon, akár egy brazil balbekk, és beívelését Albert ragyogó mozdulattal a „rövid” sarokba fejelte.

Nem csoda, ha Marco Aurelio kapust a szünetben lecserélték: idegileg kikészült szegény. (Noha egyik gólról sem tehetett.) Az FTC, Vasas vegyes pedig négy poszton is megváltozott, elvégre a fölényes győzelmet nem fenyegette veszély, és a „második sorban” is elsőrangú játékosok álltak készenlétben. „Percekig valószínűsítő tüzijátékot rendezett a magyar csapat a Flamengo kapuja előtt” – írta a Népsport a második félidőről, noha Waldomiro kapus megúsza gól nélkül. Azért erről a szakaszról a Képes Sport elkényeztetett tudósítója azt is



megjegyezte: „Szép, szép, de minek?” A drukkerék nem így gondolták, vastappsal jutalmazták honfitársaik virtuóz játékát, és egyikük sem gondolta, hogy olyan dermesztő idők is jönnek még a magyar labdarúgásra, amelyek során a Kazahsztán elleni győzelmet is ünnepelni kell...

Nyomban elnézést is kérek, amiért ezt idehoztam. Mert ugyan mi köze a keserves futballnyomornak a hajdani, látványos és felemelő magyar karneválhoz?

HEGYI IVÁN,

A NÉPSZABADSÁG ROVATVEZETŐJE

Nyíró Kórház Minnesota Nappali Ház

Felújított épület

A kóros szenvedélybetegség nem csupán a benne szenvedők, de közvetlen hozzátartozóik életét is megkeseríti. A játékszenvedély – amely a kártya, a lóverseny, a sportfogadás, a kaszinózás vagy a nyerőgépek kontroll nélküli használatában nyilvánulhat meg – sokba kerül az érintetteknek és a társadalomnak is. Szerencsére van belőle kiút: elérhető a tünetmentes felépülés. Ebben a beteg személyes elhatározásán túl nagy szükség van hozzáértő szakemberek segítségére. A Nyíró Gyula Kórház tavaly márciusban indította el a szenvedélybetegség kezelésének úgynevezett Minnesota programját. Most a Szent László út 55. szám alatt átadták a Minnesota Nappali Ház felújított épületét. A június 18-ai meg-

nyitón ott volt a felújítást finanszírozó Szerencsejáték Zrt. elnök-vezérigazgatója, aki elmondta, hogy a játék öröme túlmutató szerencsejáték a társadalom számára is nagy kihívás. Ezért is érezték szükségét, hogy anyagi segítséget nyújtsanak a kóros játékfüggőség ellen kidolgozott modell támogatására.

Tremkó Mariann klinikai szakpszichológus, a Minnesota program vezetője ismertette a program eddigi eredményeit. Az eltelt egy és negyed évben tizenhárom turnusban több mint ötven játékszenvedéllyel küzdő embert kezeltek. A felújított épület inspirációt ad a további munkához.

(CSOP)

Tehetséggondozás Kitűnőre érettségizettek

Ünnepelt végzősök

Tizennyolc kerületben lakó és tanuló diák érettségizett idén kitűnőre. A kerület vezetősége június 27-én köszöntötte a 2013–14-es tanévben kimagasló teljesítményt nyújtó végzős középiskolásokat. A rendezvényen jelen volt *Hiszékeny Dezső*, a kerület országgyűlési képviselője, *Holopné Schramek Kornélia* alpolgármester asszony és *Sági Judit*, a Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottság elnöke.

Dr. Tóth József polgármester gratulációja mellett megköszönte a szülők támogatását, a pedagógusok és igazgatók oktató-nevelő munkáját is. Elmondta: annak ellenére, hogy az iskolákat államosították, az önkormányzat 2 milliárd forint összegből biztosítja az intézmények működését, megtartva több pluszszolgáltatását. Ilyen a kitűnően érettségizett diákok ünneplése is, melyet a 2000/2001-es tanévben a tehetséggondozás jegyében indított útnak a városrész képviselő-testülete. E nemes gesztusból mára már elismert hagyomány lett, ez alkalomból az elmúlt 12 év alatt összesen 866 kitűnő eredményű diákot köszöntöttek.





Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

július 6.	19.00	Nyáresti Koncertek a Szent István parkban – Klezmerész Együttes
	17.30	Kézműves foglalkozás gyermekeknek Helyszín: Szent István park
július 12.	15.00	Lakóközösségi Napok
		Helyszín: Futár utca
július 18.	19.00	AUFeszt III. – Hortus M Singers és Önként és Dalolva együttesekkel
		Helyszín: Babér utcai Szent Mihály templom kertje
július 19.	15.00	Játéktér – Sport tér
		Helyszín: József Attila tér
július 20.	19.00	Nyáresti Koncertek a Szent István parkban – Cimbaliband
	17.30	Kézműves foglalkozás gyermekeknek Helyszín: Szent István park
július 26.	15.00	Lakóközösségi Napok
		Helyszín: Bulcsú utcai park
augusztus 3.	19.00	Nyáresti Koncertek a Szent István parkban – DiverTango Trió
	17.30	Kézműves foglalkozás gyermekeknek Helyszín: Szent István park
augusztus 9.	15.00	Lakóközösségi Napok
		Helyszín: Gidófalvy Lajos utcai lakótelep



Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyerme- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszóház
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625



Kult13 Rendezvényterem – értékesítés
E-mail: rendezvenyterem@kult13.hu

Kiállítások

július 16. – augusztus 25.	Várhelyi Csilla kiállítása – Kor-képek
	Helyszín: AJAMK
július 17. – szeptember 1.	Romvári Márton kiállítása
	Helyszín: ÜKG
augusztus 28. – szeptember 28.	Angyalföldi Szabó Zoltán kiállítása
	Helyszín: RaM



Családi és gyerekprogramok

július 13.	10.00	Mifélek az állatok?
		Marica báboz kavalokdjá az állatokról, állatsimogató, Picúrsziget Helyszín: Tücsöktanya
július 27.	10.00	Vízparti parti
		Mariska vízparti meséi, kézműves foglalkozás, társasjátékok Helyszín: Tücsöktanya
augusztus 17.	10.00	Hol volt, hol nem volt...
		Mariska meséi a Tücsökertben, népi játéktér és kézműves foglalkozás Helyszín: Tücsöktanya

A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

www.kult13.hu

Ingyenes programjainkra a díjtalan belépést/részvételt a Budapest Főváros XIII. kerületi Önkormányzat biztosítja.

Teret adunk a kultúrának!



LÁNG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1139 Budapest, Rozsnyai utca 3.
Telefon: 349-6308, fax: 349-6307

e-mail: lang.muvelodesi@gmail.com
www.facebook.com/LangMuvelodesiKozpont

5 napos nyári tábor gyermekeknek
7–11., hétfőtől péntekig
8.00–12.00 óráig LogIQs bejárás tehetséggondozó versenytábor. Délután fél 2-től fél 6-ig rajzos bejárás tehetséggondozó versenytábor.
Vezető: Bájl Péter művésztanár, balip55@freemail.hu
ANNA-BÁL nosztalgia zenével
25., péntek 18.00–23.00 Belépődíj: 1000 Ft
A TÉ+ÉN táncest keretében, játszik a Láng zenekar.
ANNA-BÁL nosztalgia zenével
29., kedd 15.00–19.00 Belépődíj: 600 Ft.
A „Láng” Sárogróza Nyugdíjas Klub rendezésében.

Minden héten

RINGATÓ – kisgyermekkorai zenéi nevelés.
Vedd öle, ringasd, énekelj!
Hétfő, 10.00–11.00
Vezető: Balogh-Czoller Andrea, 06 (30)922-7100
TE + ÉN TÁNCEST NOSZTALGIA ZENÉVEL
Péntek, 18.00–22.00, vasárnap, 17.00–21.00
Játszik a Láng zenekar. Belépődíj: 800 Ft.
Univerzális élet öskeresztény egyesület
vasárnap, 10.00–13.00

FSZEK XIII/2. sz. Radnóti Miklós Könyvtára
Pannónia u. 88–90. (RaM)
Tel.: 398-6280
augusztus 4-től 31-ig ZÁRVA

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára
Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
augusztus 4-től 31-ig ZÁRVA

FSZEK XIII/6. sz. Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára
Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
június 16-tól július 13-ig nyári nyitva tartás
hétfő, szerda: 14–19, kedd: 11–16,
csütörtök: 12–16, péntek: 10–15
július 14-től augusztus 24-ig ZÁRVA

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára
Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309,
www.fsze.hu/dagaly, fszek1308@fszek.hu
június 16-tól augusztus 31-ig nyári nyitva tartás:
hétfő, kedd, szerda: 14–19 óráig, péntek: 9–15 óráig

Programajánló:

45 év a Jász utca 89.-ben. Egy telek és egy család képes története 1924–1969. A fotókiállítás megtekinthető június 13-tól augusztus 31-ig.

Könyvajánló:

Greco Krisztián: Megyek utánad (Magvető, 2014)
David Baldacci: Szabadíts meg a gonosztól (Európa, 2014)
Mario Vargas Llosa: A látványvilág (Európa, 2014)
Jodi Picoult: Sorsfordítók (Athenaeum, 2014)



Termelői Piac

1135 Budapest, Szent László út 21–23.



www.viragpiac.hu
Telefon: 320-2635



magyar élelmiszerek
és termelői áruk vására
minden vasárnap 8.30–13 óráig

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Visszatérők és aktuális sztárok Augusztus 11–18.

Sziget Fesztivál

A Sziget Fesztivál Európa egyik legnagyobb könnyűzenei és kulturális rendezvénye, melyet minden évben nyáron rendeznek meg Budapesten, az Óbudai-szigeten. 2012-ben Európa huszonöt legnagyobb fesztiválja közül a Sziget lett az első a European Festival Awards mezőnyében a legfontosabb ítések, azaz a közönség szavazata alapján.

Idén is Fesztivál köztársaság arculattal és megújuló zenei és kulturális programokkal várnak többszáz ezer szigetelőt a Föld minden pontjáról augusztus 11–18. között.

Idén nagy visszatérők és aktuális sztárok is szerepelnek a fellépők között: jön a *Madness*, a *Kelis* és a *Leningrad*. Érkezik a *The Bloody Beetroots*, *Sir Bob Cornelius Rifo* olasz DJ elektronikus zenei projektje, amely már szintén többször járt a fesztiválon. Kelis, az amerikai r'n'b egyik legnagyobb aktuális sztárja *Food* című albumával lép színpadra. A *Szergej Snurov* énekes által vezetett *Leningrad* is ismét hallható lesz. Ezenkívül a southamptoni trió, a *Band of Skulls*, valamint az antwerpeni roots-rock banda, a *Triggerfinger* is bemu-



tatkozik. Mindemellett a török DJ-producer, *Deniz Koyu*, a svájci *Quentin Mosimann* és a svéd punk-rock vezető alakja,

Dennis Lyxzén is Budapestre érkezik. Bővebb információ:

www.sziget.hu

(x)

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén
10 % kedvezményt biztosítunk az árból!



06 30 878 0505

06 1 878 0505

www.trofeakisallitas.hu

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!



Ingyen letölthető
Android applikáció

Napközi Sporttábor



Hosszú nyári szünet, kevés szabadság, unatkozó gyerekek?

Válasszátok az ELÁN napközi sporttábor!

Izgalmas programok, tapasztalt oktatók, tánctanárok.

A tábor időpontja: június 30.–augusztus 15-ig, heti turnusokban.

A tábor helyszíne: ELÁN Tánc és Mozgásstúdió, Bp. XIII., Vág u 19.

Kiket várunk? A nyári táborba 6-12 éves korig várjuk a gyerekeket.

A foglalkozásokat korosztályok szerinti bontásokban tartjuk.

Programok és foglalkozások: érkezés: 07.30–08.00-ig
nap vége: 16.00–16.30-ig

Zumba táncorák, kézműves foglalkozások, szabadtéri játékok (számháború, akadályverseny), labdajátékok (foci, röpi, kidobós), csapatépítő játékok, társasjátékok, ki mit tud, plusz egy ajándékpóló!

Étkezés: reggeli, ebéd, uzsonna,

egész nap folyamatos folyadékpotlás, gyümölcs.

Ha gyermeked speciális étrendet igényel, ez is megoldható.

Részvételi díj: 24 000 Ft.

Jelentkezni és érdeklődni: Virág János mobil: 06 (30) 971-0667,
vagy email-ben info@elanstudio.hu



**Minden héten péntekig
a következő turnusra!**

Fogászat

A XIII. kerület megbecsült,
nagy tapasztalattal rendelkező
kiváló fogorvosai

dr. Sigmond Péter

06-30-388-6650

dr. Szóts Edit

06-20-310-8964

dr. Balogh István,

dr. Tóth Éva,

dr. Heintz Renáta

(implantológus)

06-1-801-2848

a XIII., Hegedűs Gyula u. 91.

IX. em. 1. sz. alatt rendelnek.

A rendelő a legmodernebb
technikával, de emberbarát
árakkal várja pácienseit.

Minden fogászati beavatkozás
(fogkezelések, fogpótlások)
a legjobb anyagokkal, de olcsón.

Fogbeültetés azonnali fogpótlással.

Régi, mozgó teljes fogsor rögzítése,
forradalmian új technikával,
1 óra alatt

**Egyedülálló lézerrel ínsorvadás
(parodontosis) kezelése.**

Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.

**Nem kell
hozzá
szerencse,**

**ajándék
a második
lencse!**

**Ha komplett
szemüveget
vásárol.**



OPTIKA PLUS

Ajánlatunk a készlet erejéig érvényes.

Westend Optika Plus (metró szinten); Telefon: 238-7164

XIII., Béke u. 106. (Fiafűtő utcai sarok); Telefon: 329-9573

XIII., Váci út 44. (Lehel tértől templomnál); Telefon: 330-1978

Rendel: dr. Majetics Zsuzsanna főorvos

HÍRNÖK

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Alapító főszerkesztő:

Sas György (1922–2004).

Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.

Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,

Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.

Fotó, tördelés: Holczér Gábor.

Kiadja a **Sprint Kft.**

e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,

www.sprintkiado.hu

Hirdetéstérfelvétel: Sprint Kft.,

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,

hétfőtől péntekig 9–15 óráig,

tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,

e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

Szünidő a városrészben Mozgalmas felüdülés

Vidám nyári forgatag



A szünidő garantált azoknak sem unalmas, akik itthon töltik a vakációt, hiszen a nyár folyamán megannyi program várja az itt élőket. A zenekedvelők a Nyáresti Koncerteken kapcsolódhatnak ki a Szent István parkban, míg a gyermekek a Játéktér elnevezésű rendezvényen szórakozhatnak kedvükre. A piciknek a Tücsöktanya nyújt felüdülést, míg a helyi civil szervezetek Lakóközösségi Napokra várják az érdeklődőket, ahol színpadon és szabadterén kicsik és nagyok sportolhatnak, játékokban, versenyekben és kézműves-foglalkozáson vehetnek részt. A színpadon könnyűzenét, operettet, musicalt és néptáncbemutatót kínálnak a jelenlevőknek. Kedvezményes gyümölcs vásár, baba-, gyerekuha- és játékvásár, ingyenes egészségügyi szűrések és mérések is kapcsolódnak a programokhoz. A részvétel díjtalan! Legközelebb július 12-én 15–20 óra között a Futár utcánál. A rendezvényekről bővebben a kult13.hu oldalon tájékozódhatnak.



DÖRMÖGŐ DÖRÖTŐ KERESD AZ ÚJSÁG-ÁRUSOKNÁL!

Találd ki!

**Mezőből a csűrbe viszik,
a csűrben meg kiesépelik,
két kő között
megforgatják,
vízzel, sóval
megdagasztják,
még a tűznek is kiteszik,
jó annak, ki megéhezik.**



Mi az?

Kedves Gyerekek! Megfejtéseiteket július 28-ig várjuk, elérhetőségeinket az impresszumban találjátok. A helyes megfejtők között értékes ajándékokat sorsolunk ki. Előző számunk képrejtvényének nyertesei: Závodi Dávid, Sándor Balázs, Száraz Levente. Gratulálunk!

	A JÖVŐBEN MEGTÖRTÉNIK	TOVA, A TÁVOLBA	TELEPÜLÉS KÖZPONTI KÖZLEKEDÉSHÁLÁ	ELNÖK(I), RÖV.	KRISTÁLY, RÉGIS SZÓVAL	SPANYOL AUTÓJEL	ZRÍ, KALAMAJKA	A KÖZELBBI	A TÁRGY RAGJA	EREDETI ANGOL LEZÉR!	KIKÖTŐ AZ AKABAI-ÖBÖLBEN	FUTÁSNAK ERED, MEGLÓDUL
MEG NINCS KÉSZ, DOLGOZNI KELL RAJTA												
AZ ORRA HEGYÉTŐL						HAJSZOL TITKON A SZOMSZÉDBA LOPAKODIK			VILÁGOS ANGOL SÓR SZÉP, AZ OVIDIAN!			
KELET, RÖV.		... ANIKÓ; BÜVÉSZNŐ DESZKADOBÓZ						CSUPÁN AZ "N" BETŰ, KIEJTVE				
VARRÓ MOZDULATOT TESZ A TÜVEL				ÉS, LATINUL ÁRUBEHOZATAL			ALKALMI A TETEJERE DERMED A VÍZ					
MEGFEJTÉS											A JÓ VEGYELE IMA BEFEJÉZŐ SZAVA	
HOLLAND VÁROS, SAJT NEVADÓJA					VÁRVÉDŐ TÖLTÉS KARRIER KÖZEPE!					ELLEN-ÉRTÉK FINOM GÜNY		
A TANTÁL VEGYELE			PROFESZSZOR, RÖV. KAKAS FEJÉJSZE					NEM ÉRDES, EGYENES FELÜLETŰ SOKSZÍNŰ				
A TÖBBES SZÁM JELE		ISKOLAI HELYSÉG GÖNGYÖLEGÜLY										
BOLGÁR SKANZEN-FALU LAKÓJA						A GALLIUM VEGYELE BUDAI TÁNCISKOLA, R.			KÖZÉPEN TRÓNOLÓ! SZAGLÓSZERV			
CSUKOTT, NEM NYITOTT					LORD ...; ANGOL KÖLTŐ NÉVELŐ						AZ ÁTMÉRŐ JELE RÓMAI 1100-AS	
SINE ... ET STUDIO; (LATIN MONDÁS)				AUTONÓM TERÜLET, RÖV. NEMA OSI!			BÜNÜGYI REGÉNY BELGA AUTÓJEL					
NAR. SÁRGA HUSÓ, HÉJÚ CSONTHÉJAS GYÜMÖLCS												

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Tudor Akkumulátorgyár. Nyertesünk: Fazekas Erika. Aktuális feladványunkban egy új épület nevét rejtettük el. Beküldési határidő: július 28. A helyes megfejtést beküldők között értékes ajándékokat sorsolunk ki. Elérhetőségeink az impresszumban találhatók.

Ha képbe akar kerülni a XIII. kerületről, NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!



Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.
Telefon: 788-7098, e-mail: tv13@sprintkiado.hu
A TV13 hétfőn, szerdán és pénteken 17.30-tól friss adással, magazinműsorral jelentkezik, keddenként a TV13 Kedd című blokkal, esütörtökönként pedig sportközvetítésekkel.
Ismétlések: mindennap 18.30-tól 24.00 óráig, majd 06.00-tól 13.00 óráig. Szombaton és vasárnap 06.00-tól, majd 17.30-tól az egész heti adás ismétlése látható.
Ha szeretne megjelenni a TV13 képsíkjában, esetleg készíttetni egy rövid reklámfilmét vállalkozásáról, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!